

HELYI HÍREK

Ára: 17,50 Ft

6. évf. 10. szám

Nesze neked, törvényesség

TOVÁBBRA SINGCS KINEVEZETT JEGYZŐJE AZ ÖNKORMÁNYZATNAK

3-4. oldal

◆ Cenzúra a Kerületi Újságban? ◆ Kábeltévé: feljelentés!

5. oldal

9. oldal

◆ Helyi közlekedési balesetek ◆ Ellopták a drága telket

5. oldal

9. oldal

◆ HOGYAN HALAD A TELEFONFEJLESZTÉS?

8. oldal

◆ Megáll-e a 44/A busz? – vagy hová figyel a képviselő...

11. oldal

PÁLVÖLGYI-FOTÓ KFT.

1161 Csömöri u. 80.
Telefon: 271-40-17

- ☛ Igazolványkép azonnal
- ☛ Iratmásolás
- ☛ Videofilmkészítés
- ☛ Elemek, filmek, fényképezőgépek, albumok, fotócikkek, stb.
- ☛ Videokazetta kölcsönzés
- ☛ Színeskép-kidolgozás 1 órán belül!

FOTÓ-VIDEO-HIFI

NYITVA: H-Szo: 10-20 óráig



TEHERFUVAROZÁS

SÓDER, HOMOK, BETON
termőföld, murva rendelése

KONTÉNERES

Lom és sirt szállítása
Tel: 06-60-343-519
(éjjel-nappal)

MERCEDES POLGÁR

AUTÓSOLT, JAVÍTÁS
Polgár László
1164 Bp. Ostoros út 67/A.
R-tel: 06-60-329-223

DR. IVÁNYI JUDIT

FOGSZAKORVOS

RENDEL:

Hétfőtől csütörtökig:
du. 5-7-ig



GAVALDA ZOLTÁN

FOGTECHNIKUS

NYITVA:

Hétfőtől csütörtökig: 9-18-ig,
Péntek: 9-15-ig

1163 Bp. Sashalom, Datolya u. 20. (Saját parkoló)

Tömés, húzás, pótlás, fogsorok készítése, javítása egy helyen
Fogászati röntgenfelvételek készítése, ultrahangos fogkőeltávolítás

RIMO

XVI. Cinkota, Csókakő u. 27.
POZDORJA-
CSAVAR GYÁRTÁSA
Ø3-Ø6-ig

TETŐTŐL-TALPIG CSÚCS

MINŐSÉG:

- Holland alapanyag
- Olasz gépek

Nyitva: H-P 8-16-ig

* Autóalkatrészek kaphatók *

Egyenes, ívelt, kúp fogaskerekek bármilyen gk.-hoz, mezőgazdasági gépekhez

VAS-MŰSZAKI SZERELVÉNY

XVI. Rákosi út 103.

T: 271-49-64

VÍZ - GÁZ - FŰTÉS SZAKÜZLET

Vasszerkezeti és gépészeti anyagok
Gázkészülékek, radiátorok, csövek

HÁZHOZZÁLLÍTÁS





DINOMARKET KFT.

Családi ABC

1165 Budapest, XVI.
Budapesti út 121/D.
Tel/Fax: 271-6071

**Egyre bővülő áruválasztékkal várjuk Kedves Vásárlóinkat:
hétfőn 7-18 óráig, keddtől péntekig 7-19 óráig,
szombaton 7-13 óráig, vasárnap 7,30-12 óráig**

**UGYANITT HÚS-NAGYKERESKEDÉS –
A LAKOSSÁGI VÁSÁRLÓKNAK IS!**

**Félsertés fej- és láb nélkül, darabolva, bontva
a lakosság részére is nagyker áron!**

**Háztáji egész és bontott csirke
OLCSÓN, FRISSEN, NAGYKER ÁRON!**

Sertés és baromfi belsőségek is kaphatók!

ÍZELÍTŐ ÁRAINKBÓL:

Karaj egészben	528,-	Csirke egészben	
Tarja	374,-	(belezett)	209,-
Dagadó	374,-	Csirkemell	286,-
Oldalas	308,-	Csirkecomb	296,-
		Farhát	88,-

**Kilogrammonkénti árak (1994. okt. 20-án),
melyek az Áfát is tartalmazzák**

***Kereskedőknek nagyobb mennyiség esetén
további kedvezmények!***

**Húsnagykereskedés nyitvatartása:
hétfőtől csütörtökig 7-16-ig, pénteken 7-13 óráig**

NESZE NEKED, TÖRVÉNYESSÉG!

Továbbra sincs kinevezett jegyzője az önkormányzatnak

A jegyző és önkormányzati legfontosabb köztisztviselője; a törvény előírja, hogy pályázat útján, határozatlan időre köteles kinevezni őt a képviselőtestület. A jegyző a hatósági ügyek vezetője, egyben feladata a testületi döntések törvényességének biztosítása. Határozatlan idejű kinevezése védelmet nyújt neki a mindenkori képviselők politikai befolyásával szemben és biztosítja a vezetői folyamatosságot a hivatalban, mert tisztsége nem kötődik a testület mandátumához. A bentoszkóp most azt vizsgálja: miért nincs másfél éve kinevezett jegyző a XVI. kerületi önkormányzatban?

I. Ideiglenes megbízás – feltételekkel

Az adóbotrányban játszott szerepe miatt 1993. tavaszán menesztették Dr. Bánkuti Antal jegyzőt, aki a felmentéséről szóló döntés meghozatala után azonnal otthagya a testületi ülést. Mivel a törvény előírja, hogy jegyző nélkül nem lehet ülést tartani, azonnali megoldást kellett találni – a szó szoros értelmében –, hiszen aznap még jónéhány napirendi pontot meg kellett tárgyalni.

A jegyzői hivatal tanácsosaként dolgozott Kommár Ferenc, aki államigazgatási főiskolát végzett (emlékeztetőül: a jegyzőnek vagy jogi, vagy állami-gazgatási diplomával kell rendelkeznie), és már korábban is ő végezte a munka dandárját. Kézenfekvő volt a megoldás: a testület őt bízta meg a jegyzői teendőkkel. Később a köztársasági megbízott törvényességi kifogást emelt: szerinte a jegyzőt a testület csak kinevez-

heti, míg az alkalmi megbízás a polgármester kizárólagos hivatali munkáltatói jogköréhez tartozik. (Más kérdés, hogy a polgármester maga is érintett volt az adóügyben, éppen ellene a fegyelmi, így a képviselők nem akarták rábízni a kulcsfontosságú jegyzői poszt ideiglenes betöltését sem...) Végül kompromisszum született: Fekete Gábor polgármester a testület által adott megbízást ismételte meg, így Kommár Ferenc maradt a megbízott jegyző.



Kommár úr tanult elődje hibáiból. Két súlyos működészavar állt fenn a hivatalban: az egyik, hogy a képviselők egy része (törvényesítő módon) „kijáró” képviselőként működött, és a hivatalnokokat illetéktelenül utasítgatva egyedi lakossági ügyeket próbáltak elintézni ismerőseiknek, választóiknak. A másik probléma az volt, hogy Fekete Gábor polgármester

sajátosan használta törvényadta kizárólagos munkáltatói jogait: teljesen ötletszerűen, a jegyző tudta nélkül vett fel embereket (külső takarítótól a titkárig) a hivatalba. Így létszám- és bérgazdálkodást nem lehetett folytatni, és összerosódtak a feladat- és hatáskörök is az egyes hivatalnokok között; márpedig a hivatal működéséért elsődlegesen a jegyző felelős.

Kommár Ferenc megpróbálta biztosítani magát: megbízási szerződésében két fontos feltételt támasztott. Az egyik az volt, hogy a hivatalnokokat csak ő utasíthatja, illetve megvédheti őket az illetéktelen képviselői beavatkozástól; a másik pedig az, hogy kikötötte a véleményezés jogát, illetve az előzetes konzultációt a polgármester munkáltatói intézkedéseivel kapcsolatban (más kérdés, hogy ez utóbbi feltétel érvényesítésére nincs eszköze). Kommár úr komolyan gondolta mindezt: megbízása óta igyekszik betartatni ezt a megállapodást.

II. Sikertelen jegyzői pályázat

Úgy tűnt, hogy a dolgok elrendeződtek: a megbízott jegyző tette a dolgát, méghozzá elődjénél sokkal jobban. Csak hogy ismét a köztársasági

megbízott lépett: törvényességi kifogást emelt azzal, hogy az önkormányzatnak kötelező kinevezett jegyzőt alkalmaznia (az indoklás a cikk bevezetésében szerepel). Ezt elsőre el lehetett utasítani, mert a volt jegyző munkaügyi pert indított menesztése ellen, és az még nem fejeződött be – elvileg vissza is helyezhető volna a bíróság az állásába –, ezért nem lehetett a függőben lévő posztot betölteni. Csakhogy a per jogerősen lezárult, így a nyár elején muszáj volt kiírni a jegyzői pályázatot.



Szeptember 27-én került a két megmérettetésre alkalmas pályázó anyaga a képviselők elé: egy külső pályázó volt, a másik pedig Kommár úr. A szavazásnál a külső pályázót senki sem támogatta – bár Fekete Gábor polgármester tett egy-két lövőcselre emlékeztető mozdulatot a szavazásnál, de amikor látta, hogy senki sem szavaz igennel, végül ő sem tette fel a kezét.

Ezt követően Kommár Ferenc pályázatáról szavaztak a képviselők; de a voksolás előtt néhányuk szájából elhangzott, hogy jobb volna, ha a következő önkormányzat nevezne ki jegyzőt magának. Volt olyan felszólaló is, aki kérte képviselőtársait: tegyenek eleget törvényi köteleességüknek, és nevezzenek ki jegyzőt, mert a folytonosság igénye ezt követeli. A kinevezéshez minősített többség (16 voks) kellett volna, (folytatás a 4. oldalon)

A FACTURA BÚTORGYÁR megnyitotta a kerület első bútorboltját

Bp. XVI. Sashalom, Thököly u. 10.

(a Sashalmi piacnál) – Telefon: 183-79-54

NYITVA a hét minden napján: H-P 8-19 óráig, Sz-V 8-14 óráig



OKTÓBERBEN ÉS NOVEMBERBEN BEVEZETŐ ÁRAK!

Franciaágyak 21.900,- Ft-tól és kiegészítők:

éjjeliszekrények 3.100,- Ft-tól, puffok 2.700,- Ft-tól, stb.

Sarok-ülőgarnitúrák
37.900,- Ft-tól

Heverők
11.900 Ft-tól

Fotelágyak
9.900 Ft-tól

Elemes szekrényesorok * Irodabútorok

60.000 Ft feletti vásárlásnál
ingyenes házhozszállítás!

Ezen hirdetés felmutatója
a bevezető árból is
további 5% kedvezményben részesül!

FACTURA Bútorgyár
Bénye, Kossuth L. u. 50.
R-tel: 06-60-340-588

RAKTÁR:
Bp. XVI. Kaszákó u. 4.
Tel: 2560-288

IPAROSOK, ÉPÍTKEZŐK BARKÁCSOLÓKI!

Bő választékkal várjuk
a Petőfi kerti

BARKÁCSBOLTBAN

Bp. XVI. Újszász u. 95.

(a Diszkont mellett)

NYITVA:

H-P: 8,30-17,30-ig, Sz: 8-13-óráig

Tel: 271-2059

1994/10

HELYI
HÍREK

3

NESZE NEKED, TÖRVÉNYESSÉG!

Továbbra sincs kinevezett jegyzője az önkormányzatnak

(folytatás a 3. oldalról)

de csak 13 „igen” gyűlt össze egy „nem” (Pratzner) mellett, a többiek tartózkodtak. Így nem született döntés.

Az MDF *hat képviselője*, valamint az „Egyesület a XVI. kerületért”-hez csatlakozott három független képviselő (*Treer András alpolgármester, Dr. Búki Tamás és Szakács Gábor*) mind igennel szavazott, valamint az SZDSZ-ből és a független liberálisoktól is összejött négy igen. A Fidesz és az MSZP tartózkodott, és az SZDSZ-ben és a független liberálisoknál is volt több tartózkodó. Kinevezett jegyző tehát nincs, Kommár Ferenc *megbízott* státusban maradt.

III. Okok a háttérben

Miért gond az, hogy a jegyző csak megbízott? Azért, mert a választások idején a verseny tisztaságának biztosításában, illetve a választási munkacsoportban *kulcsszerepe* van a jegyzőnek! Az országgyűlési választásokon *Kommár úr kökemény szigorát* már mindenki tapasztalhatta – de erre szükség is volt.

Emlékezzünk vissza: a Fidesz jelöltjét (*törvényt sértve*) a Polgármesteri Hivatalban mutatták be: erre a jegyző *saját kizárólagos hatáskörébe* vonta a hivatali helyiségigények elbírálását és a használat ellenőrzését. Amikor pedig Ilkei-szórólaptalálta egy hivatali fénymásolóban (*vélhetően ott történt a sokszorosítás*), akkor zárni és figyelni kezdte az összes másológépet. A hivatalnokoknak *drákói szigorú körlevélben tiltotta meg* a politizálást. Ezekkel az intézkedésekkel

sikerült is megelőznie a törvényt sértő választási módszerek térhódítását – *de bőven szerzett ellenségeket a vesztes jelöltek önkormányzati támogatói közül...*



Ebből érhető, hogy a Fidesz *miért nem kívánta* Kommár Ferencet: egyszerűen bosszúról volt szó (*többek között a megbízott jegyzőnek az adóügyben tanúsított elítélő álláspontjára is*). A független liberálisok is megfizettek az Ilkei-szórólaptörténetének közzétételéért (*ők Ilkeit támogatták*).

De vajon mi vezette a sejtelmes mosollyal tartózkodó MSZP-s Szabó Imrét? Neki nem volt *megbosszulni valója* Kommár Ferencel szemben: viszont *ő a legesélyesebb* az MSZP polgármesterjelöltségére, és meg van győződve arról, hogy nyerni is fog. Könnyen lehet, hogy már megvan a jegyzőjelöltje (*az MSZP jókora káder tartalékkal bír*), de érdeke az is, hogy a megbízott jegyzőt bizonytalanságban tartsa.



Az önkormányzatban ugyanis *a tavaszinál is elkeseredettebb* választási harc várható, mert most maguk az önkormányzati képviselők kerülnek mérlegre. Szegény jegyzőnek nehéz dolga lesz: ha saját érdekeire minimálisan figyel, akkor nem állhat ellen teljes erejével a várható nyertesek *esetleges sportszerűtlenségeinek*. A pártok nem tudhatják, hogy milyen eredményt érnek el, egyedül az MSZP lehet biztos abban, hogy 1990-es 1 (egy) szem képviselői helyénél többet szerez. Világos, hogy Szabó Imre most nem szeretne egy határozatlan időre kineve-

zett, biztos hatáskörű jegyzőt – *ebből még az is kikövetkeztethető, hogy az MSZP kampánya ezúttal nem lesz visszafogott...*

IV. A polgármesteri kabinet

Külön kiemelés érdemel a polgármester *munkáltatói jogainak igen sajtóságos* gyakorlása. Közvetlenül kiválasztott saját emberekből *szűk csapatot* állított össze: van benne jogász, létesítménygazdálkodó, személyi titkár, stb. Ez nem is volna baj, csak hogy ez a gárda Fekete Gábor *közvetlen és ellenőrizhetetlen utasításai alapján* intézi az ügyeket. Érte már néhány meglepetés a szovjet ingatlan-alapot kezelő munkacsoport elnökét, *Tóvárosi Károly tanácsnokot*, mert a Fekete-gárda jópár ügyet „elkezel” előle... A megbízott jegyző *állandóan próbálja a Fekete-gárdisták hatáskörét, jogait tisztázni*, de ebben a polgármester nem partnere. Ezért láthattunk *széle lövőcselt* a külső pályázók tavaszi szavazásánál: szívesen szabadult volna az *állandóan akadékoskodó* Kommártól, de volt annyira taktikus, hogy a másik jelölt teljes sikertelenségét látva *visszakozott (pedig mindent megpróbált szegény polgármester, kétszer is megkérdezte, hogy ki szavaz igennel...)*.

Bentoszókp

Otthon, fogyatékosoknak

A kerületi értelmi fogyatékos gyerekek szülei kérelemmel fordultak az Önkormányzathoz: önmagukról gondoskodni képtelen gyermekeik sorsát addig szeretnék rendezni, amíg erre *erőben és anyagiakban* képesek. Ennek érdekében *ingyenes használatra* szeretnének kapni egy önkormányzati tulajdonú telket, ahová a *saját pénzükből* otthont építenének fogyatékos gyermekeik számára.

A kívánt telek az Érsekújvár utcai szociális konyha *szomszédságában* található, s így az otthon leendő lakóinak az étkezése is megoldott lenne. Az elképzelés jogi háttere ugyan még *nem teljesen kidolgozott*, de a fogyatékos gyermekek szüleinek kérelmét az Önkormányzati képviselőtestület *támogatásra méltónak ítélte*, és ígért tett a kért telek *ingyenes használatba* adására.

A XVI. Rákosi út 86-88. sz. ingatlan (a volt ELMŰ) tulajdonjogát *versenytárgyaláson* értékesíti a Budapesti Elektromos Művek Rt. *megbízásából az Euroreal Kft.* A *versenytárgyalásra* november 11-én kerül sor. További részletes információ kapható az Euroreal Kft. címen: 1144 Bp. Ond vezér út 16. fszt. 2. Tel/Fax: 220-3925

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LICIT ÚTJÁN ÉRTÉKESÍTI AZ ALÁBBI TELKEKET:

Kicsi u. 9. – 240 n-öl, induló licitár 2.496.000 Ft
Kicsi u. 7. – 241 n-öl, induló licitár 2.506.000 Ft
Kicsi u. 5. – 242 n-öl, induló licitár 2.517.000 Ft
Kicsi u. 3. – 242 n-öl, induló licitár 2.517.000 Ft
Újszász u. 1-3. – 321 n-öl, induló licitár 3.081.000 Ft
Pirosrózsa u. 7. – 206 n-öl, induló licitár 2.011.000 Ft
Ostoros u. 41. (fél telek) – 151 n-öl, induló licitár 1.450.000 Ft
A licit re november 8-án kerül sor, további részletes információ kapható a XVI. kerületi Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati irodáján

NYÍLÁSZÁRÓSZERVIZ

Erkélyek beépítése, tolaajtók, hevederzárak, nyílászárók felújítása, készítése, átalakítása: forgó ablakból nyílót, bukónyílót, tökéletesített szigetelés

FALBONTÁS NÉLKÜLI ABLAKCSERÉK

Tel: 06-20-346-071, 180-57-07
Lakás: 164-1086 1162 Hámfa u. 5.

KELEMEN

1994/10
HELYI
HÍREK

4

SOFA therm DUFA therm DUNA therm VELUX PETA Profil LENTA ALUKOL F. T. S. VIACOLOR



ÉPÍTŐIPARI
KERESKEDELM
FUVARÓZÁSI KFT.

AJTÓ-ABLAK STÚDIO

RICSI-KRISZT ÉPÍTŐANYAG KERESKEDELS
Egyedülállóan gazdag kül-, és beltéri nyílászáró választék mind árban és kivitelben! Fa, fém, műanyag, egyedi méretekből is

RICSI-KRISZT KFT.
1163 Bp. Kerepesi út 184.
Tel/Fax: (1) 2-711-625, 2-711-626
NYITVA: 08-17 óráig, Szó: 08-12 óráig

ÉPÍTKEZIK?!
Házához az építőanyagok teljes skáláját is
CSAK NÁLUNK GYÁRI ÁRON!

Therwoolin Isolyth Herakliith-Villas Terranova Ytong Porotherm Jamina

MÁRKAKERESKEDÉS
ami valóban
gyári árat jelent!

AKCIÓ

Furnézott belső ajtók már 5.250 Ft Áfás ártól
Fenyőkezelésű ives belső ajtók és ablakok 10 - 35% kedvezménnyel
AMIG A KÉSZLET TARTI
Műbőr harmonika ajtók 3 színben 4.750 Ft Áfás ártól
Tetőfólia 96,50 Ft Áfás ártól
Külső nyílászárók az egész házra Gyári ár -2%
AUSTROTHERM hőszigetelők -10%
BRAMAC cserupek -10-15%

CENZÚRA

AZ ÖNKORMÁNYZAT ÚJSÁGJÁBANI

Október 18-án eddig példátlan előterjesztéssel jelentkezett Erdélyi László (SZDSZ), az Ügyrendi Bizottság elnöke, mellyel a bizottság többi tagja (*Hargitai István-MDF, Kovács Raymund-Fidesz, Kázmér József-Corvini Domini*) is egyetértett. A határozati javaslat az volt, hogy a XVI. Kerületi Újságban (mely az Önkormányzat hivatalos lapja) a továbbiakban *egyetlen név vagy beosztás se jelenhessen meg* a cikkek alatt; az újság csak a rendeleteket, határozatokat és közérdekű közleményeket közölje, és a megbízott jegyző vizsgálja át a lapot megjelenés előtt. *Érthetőben: cenzúrázzon...*

Erdélyi szerint a XVI. Kerületi Újságban egyes képviselők politikai nézetei *túl nagy helyet kapnak*, ezért kell a cenzúra. Kifogásolta, hogy a 21. számban *nem jelent meg* a polgármester fogadóórja a többi tisztségviselő mellett; *Szakács Gábor* felelős szerkesztő (Egyesület a XVI. Kerületért) erre felolvasta a polgármester titkárnak levelét, aki nem tudta *lapzártá előtt* közölni a fogadóóra idejét... *Büki Tamás* cikke (Demszky úrnak nem teszük) is sértette az ügyrendieket; az sem zavarta őket, hogy a tesztület ugyanezt Treer András előterjesztéseként nagy többséggel elfogadta. Erdélyinek az Új Demokratika szerkesztőségének szétveréséről szóló tudósítás – *mely elemi újságírói szolidaritás volt Szakács részéről* – is csúfította a szemét...

A demokrácia csúcspontja *Dalmay Miklós* (SZDSZ) megjegyzése volt: ő rögtön az előterjesztés után *le akarta zárni a még meg sem kezdett vitát*, nehogy a megtámadott Szakács és Büki válaszolhasson. Azért kiderült, hogy mi a fő baj: Szakács, Büki és Treer túl sokszor szerepel, és ezért túl ismert... *Hiába, a többiek alig írtak valamit...*

A dicső javaslatot – *közel a választás* – elfogadták: csak Treer, Büki és *Rostás József* (MDF) szavazott ellene. De a cenzúra nem fér össze az önkormányzati törvénnyel: a rendeleteket a polgármesternek és a jegyzőnek alá kell írnia, hogy érvényesek legyenek, csakhogy most *ez sem tehető be* az újságba. Az eredmény: vagy a szájkosár-határozat törvénytelen, vagy a rendeletek lesznek érvénytelenek... **-i-s**

HELYI KÖZLEKEDÉSI BALESETEK

1994. szeptember 14. 11 óra

A Veres Péter u. 23/B szám előtt G. Gábor (25) jászkladányi lakos DCD 796 frsz-u autójával nem tartott kellő követési távolságot, ezért nekiütközött az előtte haladó és forgalmi okokból



A József utca és a Budapesti út sajátos vonalvezetésű kereszteződésében október elején kissé gyorsan kanyarodott balra ez a Mercedes teherautó, s ennek következtében a tömegvonással szemben a centrifugális erő győzedelmeskedett

lassítani kényszerülő CMG 617 frsz-u autónak, melyet H. I. (43) vezetett. A szabálytalankodó gépkocsijában 60.000 Ft, a vétlenében 5.000 Ft a kár, sérülés nem volt.

1994. szeptember 22. 11 óra

Ismeretlen személy az általa vezetett DPG 694 frsz-u autóval a Bökényföldi úton haladva a 120. szám után előzni akarta az előtte szintén előzést végrehajtó V. V. Mihály (31) vezette ENG 082 frsz-u személygépkocsit. Ez utóbbi, hogy az ütközést elkerülje, a kormányt jobbra rántva az út melletti árokba hajtott, majd felborult, anyagi kár 40.000 Ft. Az ismeretlen, aki nem állt meg, a rendszám alapján keresik.

1994. szeptember 22. 15 óra 15 perc

H. Szabolcs (12) a Margit u. 11. sz. előtt hirtelen, körültekintés nélkül szaladt ki az úttestre a járdáról és a balról közlekedő L. S. (57) által vezetett ADE 206 frsz-u autójával elütötte.

A gyermek könnyű sérülést szenvedett, az autóban a kár 15.000 Ft.

1994. szeptember 23. 05 óra 38 perc

N. Erika (17) gyalogos az Ilonatelep HÉV állomáson a peronról a szemben lévő HÉV szerelvényhez ment volna, de nem vette észre, hogy tőle

jobbról másik szerelvény közeledik, mely halálra gázolta.

1994. szeptember 25. 11 óra 20 perc

D. Gábor (9) kerékpárjával a Margit utcában haladt a járdán a Batsányi utca felől a Miklós

aki könnyű sérülést szenvedett. Anyagi kár nem volt.

1994. október 2. 18 óra 05 perc

H. Ferencné (68) autójával nem adott elsőbbséget a Veres Péter u. 110. szám előtt lévő kijelölt gyalogos átkelő helyen áthaladó A. E. (37) és B. L. (31), akiket elütötte egy könnyű és egy súlyos sérülést okozva. Az autóban a kár 50.000 Ft.

1994. október 8. 14 óra 30 perc

K. Ferenc (31) az általa vezetett EAC 478 frsz. személygépkocsival a Bökényföldi útról az „állj, elsőbbségadás kötelező” jelzőtábla ellenére behajtott az Újszász utcai kereszteződésbe és összeütközött a jobbról érkező N. Gábor (19) CVM 850 frsz-u autójával, amely egy oszlopnak ütközött. Mindkét jármű megpördült a baleset során. Az okozó járműben 300.000 Ft, a vétlenben 100.000 Ft a kár, két súlyos és két könnyű sérülést történt.

utca felé. A Margit u. 131. szám előtt a járda mellett álló autóbusz takarásából körültekintés



Pillanatkép a Bökényföldi út – Újszász utca kereszteződéséről a baleset után

nélkül lehajtott az úttestre és a vele szemben, a Miklós utca felől érkező DFC 983 frsz-u személygépkocsival ütközött.

A gyereket a mentő a Madarász Viktor Gyermekkorházba szállította 8 napon belül gyógyuló zúzódásokkal. Az autóban 35.000 Ft, a kerékpárban 5.000 Ft a kár.

1994. szeptember 26. 13 óra 35 perc

Cs. Péter (7) gyalogos a Timúr u. 99. szám előtt az úttest szélén álló teherautó mögött akart átszaladni az úttesten. N. Zoltán a CTR 404 frsz. gépkocsi vezetője a Formás utca felől a Dezsőfia utca irányában közlekedve elütötte a gyermeket,

1994. október 9. 16 óra 20 perc

M. Gábor (19) a CRM 369 frsz gépkocsival a Bökényföldi úton hajtott nagy sebességgel a Veres Péter út irányában. Előzés közben elvesztette uralmát a jármű felett és egy fának ütközött. Utasával együtt (N. S. 21 éves) súlyos sérülést szenvedett. Az autóban a kár 350.000 Ft, egy kidöntött közlekedési jelzőtábla 6.000 Ft.

A gépkocsi nem rendelkezett kötelező biztosítással.

Összeállította

Tóth János István

Rákosszentmihályi Római Katolikus plébánia

Egyházunk november elsején, Mindenszentek napján azokat köszönti, akik már megjárták életútjukat és Istennél elérték a vég-ső célt. az örök életet. November 2-án azokért imádkozunk akik itt éltek közöttünk és osztoztak közös életünk gondjaiban, bajaiban és gyarlóságaiban. Kérjük a Jó-istent, vezesse őket az örök élet boldogságára.

Mi, akik még járjuk földi életünk útját, tisztelettel emlékezünk mindazokra, akiknek jószágát, áldozatos szeretetét szívünkben őrizzük. A halottat napi szentmisét gyertyagyújtással kezdjük 6 órakor, és a gyertya fénye mellett emlékezünk azokra, akiket egész életünkben szívünkbe zártunk. Gyermekeink, ifjúságunk felsorakozik az oltár köré és együtt imádkozunk minden kedves meghaltunkért. A föltámadott Krisztus Urunk örök dicsősége és békéje legyen részünk.

Mátyásföldi Református Egyházközség

Változások az ifjúsági órák időpontjaiban: pénteken du. 1/2 6-kor, 16 évesektől; szombaton du. 5-kor, 13 évesektől; vasárnap du. 5-kor, 18 évesektől

Az istentiszteletrendje: minden vasárnap Cinkotán 8 órakor, Árpádföldön 9 órakor, Mátyásföldön 1/2 11 órakor. Minden csütörtökön 18 órakor bibliaórák.

Rákosszentmihályi Evangélikus gyülekezet

Október 12-én a Pesti Evangélikus Egyházmegye Lelkészi Munkaközössége a Rákosszentmihályi gyülekezetben tartotta ülését. A munkaközösséget Bolla Árpád esperes vezette. Előadást tartott és úrvacsorai istentiszteleten szolgálatot végzett a gyülekezet lelkésze, dr. Karner Ágoston.

Október 23-án az istentisztelet szolgálatát Börönte Márta lelkész-hitoktató végzi.

Október 30-án a gyülekezet istentisztelet keretében emlékezik meg a reformációról.

Október 29-30-án a gyülekezet ifjúsága Börönte Márta vezetésével csendes napokon vesz részt a piliscsabai egyházi intézményben.

November 6-án a gyülekezet istentisztelet keretében emlékezik meg halottairól. Ezen alkalommal úrvacsoraszolgálat is lesz.

Börönte Mártát, a gyülekezet hitoktatóját 1994. november 9-én, szerdán délelőtt 9 órakor szentelik lelkésszé a rákospa-

EGYHÁZI HÍREK

lotai evangélikus templomban. (XV. Juhos u. 28.) Jöjjetek és adjunk hálát az Úrnak!

Mátyásföldi Római Katolikus plébánia

A szentmisék rendje: vasárnaponként 1/2 9, 10, 18 óra hétfő reggelként 1/2 8 órakor. Minden kedd, szerda, csütörtök, péntek, szombat: 18 órakor.

Rákosszentmihály-Sashalmi Református Egyházközség

A reformátusok örömmel vettek részt október első hetében a mátyásföldi templomban tartott evangélikus-sorozatban. Ezt követte október 12-16 között saját helyükön az evangéliumi esték sora, amelyen budapesti lelkészek felváltva hirdették az igét.

Október 17-23-ig a felnőttek pihenő konferenciáját tartottuk Mátraházán, a fiatalok pedig „házasság-szemináriumon” vettek részt 22-én Rákoscsabán. Előttünk most a további szép lehetőségek állnak:

Október 30-án; vasárnap délelőtt 10 órakor családi istentisztelet úrvacsorával.

Október 31-én, hétfőn délután 6 órakor reformációi emlékező áhitat (ezévből a rákosszentmihályi baptistákkal a Sándor u. 26-ban!) November 12-én szombaton délelőtt 9 órától felekezeti ima-nap egyházi épületünkben.

November 20-án, vasárnap délután 4 órakor: presbiteri szeretetvendégség.

Mindezek mellett rendszeresen tartjuk hétközi összejöveteleinket és az iskolai vallásórát. **Éljünk az alkalmakkal, erősítsük hitünket, gyakoroljuk a szeretetet!**

Rákosszentmihályi Baptista gyülekezet

Összejövetelek: Vasárnap délelőtt 9 órakor imaóra, délután 5 órakor istentisztelet. Csütörtök este 7 órakor istentisztelet. Október 31-én 18 órakor reformációi emlékező áhitat.

Cinkotai Római Katolikus Egyházközség

Szeptember utolsó vasárnapján került sor az elsőáldozás megtartására. A templomba elsőáldozó egyenruhában bevonuló gyerekek hagyományosan megvallották hitüket a hívek kö-

zössége előtt, majd fogadták a náluknál kisebbek, illetve az egy-két évvel előtűk járók köszöntéseit.

Az áldozás elmélyült percei után ők is, hozzátartozóik is ünnepélyes áldásban részesültek. A szentmise után az ilyenkor hagyományossá vált ünnepi agapé következett. Mivel az óvodába nem nyertünk bebocsátást, az evangélikus egyházközség iskolaépülete adott otthont a népes gyerekseregnek. Az ünnepeltek kívül a ministránsok és a vendég gyermekek is hivatalosak voltak a gyerekepzőgőre, haboskakaóra és egyéb finomságokra. A legfontosabb mégis az emlékezetes, hívek összetartását, érzékeltető családi légkör volt, amely a délutáni hálaadás után, „morzsabállal” ért véget.

Október 8-án, Magyarok Nagyasszonyának ünnepén Márianosztrára zárandokolt a felnőtt-katekéziseken résztvevő közösség. A mintegy félszáz hívő a szentmise után a pálos atyák kedves ismertetését hallgatta végig. Ezután Zebegénybe indultak, ahol az Európa-szerte ritkaságnak számító szecessziós stílusban épült templomot tekintették meg először. A Püspök Atyával való – véletlenszerű – találkozás után Szőnyi István emléke előtt tisztelgettek a művész volt otthonában és alkotóházában megrendezett jubileumi kiállítás meglátogatásával. Különösen a velük tartó gyerekek, fiatalok rajongása övezte a néhány házzal arrébb élő nyugdíjas hajóskapitány hajózási kiállítását, ahol a történelmi tengerjárók makettjeitől a legérdekesebb tengeri élőlényeken keresztül a mélyben talált hatalmas féldrágakövekig minden látható és tapintható volt, egy külön élményt jelentő tárlatvezetés keretében.

Ezt követte a Gorka család verőcei gyűjteménye, ahol a két

művész: Gorka Géza és leánya Livia egykori lakóházában nemcsak a kiállított tárgyak, hanem az emeleti ablakokból a Dunakanyarra eső kilátás is lenyűgöző volt.

A kissé sűrű program után, az itteni egyházközségi nyaralóban meleg teával fogadták a kirándulókat, tehát a feloldódás percei következtek. Már szürkülőben értek a Váci Hétkápolna forrásaihoz, így az út utolsó programját ismét a zárandok lelkület jellemezte.

Az Ilona-telepi temetőkápolna hirdetése

A Mindenszentek és Halottak napját megelőző napon a kápolnát délutánonként nyitva tartjuk. Szeretettel várjuk ide a lelki megnyugvást kereső híveket. A két ünnepnapot megelőző vasárnap délutánján 16 órakor kezdődik az immár hagyományossá vált, összes halottakért végzett szentmise, tehát október 30-án. Az ünnepi szertartás a ravatalozó előtti téren lesz megtartva, míg november 1-én a Mindenszentek litániája a temető kápolnában.

Árpádföldi Római Katolikus Egyházközség

Árpádföldön, a plébánián is indult ebben az évben hitoktatás, melyet a plébános és a hitoktató felváltva végeznek. Egyrészt az iskolába idejáró gyerekek heti második hittanórája ez, másrészt a távolabbi iskolákba járó árpádföldi gyerekeket is szívesen látjuk ide, akiknek a hitoktatása nincs megoldva, vagy szeretnének saját egyházközségük gyerekecsapatához jobban kötődni.

Sashalmi Római Katolikus plébánia

Szentmisék rendje: vasárnap 9-kor, 11,30-kor és 18 órakor; hétfő, kedd, szerda reggel 7,30 órakor; csütörtök, péntek, szombat 18 órakor. Minden csütörtökön 17 órakor engesztelő imaóra. Szeretettel várjuk a kerületi híveket.

KORREKT Nyomdaipari KFT

Ofszet és Szitanyomás
Könyvek – Prospektusok – Szórólapok
Öntapadó címkék – Ügyviteli nyomtatványok
készítését rövid határidővel vállaljuk

1165 Bp. Baross Gábor u. 30.
Tel: 271-6804 * Fax: 271-3227

A CINKOTAI KÁPOLNA TÖRTÉNETE

A cinkota-ilonatelepi kápolna történetét az építető lánya: Szabó Alajosné, született Fritsche Mária ismerteti kedves olvasóinkkal.

– A kápolnát édesapám, néhai *Fritsche Imre* Magyar Királyi távirtdatiszt építtette 1924-ben. A családi kis kápolna az oltárral összevont hajórészből és egy alsó kriptából állt. Ez a kápolna nemcsak a család temetkezési helyet volt, de a hívők számára is mindig nyitva állt.

Édesapám 1934-ben elhunyt. Sajnos ettől kezdve az épület családi okok miatt sokáig *igazi felügyelet nélkül* maradt. A hívők is igen nagy veszteségnek érezték édesapám eltávozását, mivel ő a környékbeli lakók igazi vallási szívóvője volt. Segített az elesetteken, betegeken és mindazonokon, akik bármilyen segítségre szorultak.

Ezen túlmenően a hívők gazdasági problémáit is magára vállalta (kultúrházat építtetett, utakat a temetőbe). A HÉV-megállóhoz egy építményt létesített, hogy ne ázzanak, fázzanak télen az emberek. Karácsonykor *gyűjtést rendezett* a rászorultak részére. Az így összegyűlt cipőt, ruhát, kabátot ünnepi keretek között adta át az említett kultúrházban. A kultúrház zászlaját a család emlékként őrizi a kápolnában. Rúdjába azok nevét vésette be apám egy kis magyar címerbe, akik az ő nemes és szép munkájában résztvettek – *Záborszkyné, Feiglíné, Mocártné, Puráné és még sokan mások is.*

A kápolna mellett a falubeli egyházközséget is támogatta. Végakarata is ezt igazolta, mert a *kedvenc lovait és hintóját is* az egyháznak ajándékozta. Pedig hárman maradtunk árván és a



taníttatásunkhoz elég sok pénz kellett, de a család segítségével és a *Jóisten segítségével* mindhárman diplomát szereztünk.



Édesapám testvére *Czekeházi Fritsche Ernő* titk. pápai kamarás volt, Abodon született. Az ötvenes években internálták, birtokáról elűzték, vagyonától megfosztották. Szabadulása után fizikai munkával kereste kenyerét, a Dunaújvárosi Vasműnél anyagraktárosként dolgozott, méghozzá szakszervezeti bizalmiként. Az internálások idején gróf *Blan-*

keinstein Erzsébet hozta össze a sors, a közös szenvedés.

Végül Cinkotán telepedett le végleg, ahol édesapám *megkezdett tevékenységét* folytatta. A hívők száma oly gyorsan növekedett, hogy a kápolna igen kicsinek bizonyult. Ezért elhatározta, hogy csekély fizetése ellenére is bővíti a kápolnát. A hívők segítségével erre nem volt elég anyagi háttér, ezért bevonta a *Fritsch család és gróf Blankeinstein család* külföldön élő rokonait gróf

Eszterházi Mariann, Fritsche Emil, Fritsche Olgát. Segítségükkel az építkezésbe fogott. A kápolna 1965-ben bővült egy hajórészrel és egy kriptával. A bővített kápolna a „*Szent Vér*” nevet kapta. A kamarás bácsikám attól kezdve rendszeresen gyászmiséket tartott Minden-szentek és Halottak napján is. Ő maga is segítkezett a vendégül meghívott, szertartást végző Atya mellett.

A nagybátyám, *Fritsche Ernő* kamarás úr halála után, a külföldi segítség megszűntével a család *nem volt olyan anyagi helyzetben*, hogy a kápolnát tatarozni tudta volna, ezért úgy döntött, hogy felajánlja azt a cinkotai egyházközségnek *tartós használatra* karbantartás fejében. Tette ezt annak érdekében is, hogy a temetések, valamint a gyásznapi alkalmával a hívők *helyben vehessenek rész* a gyászszertartásokon és bármikor betérhessenek egy kis csendes imádságra.

A kápolna 1965-ös bővítése *barokk stílusban épült, az iveléseket két gipszangyal díszíti.* (T)

ÜNNEPÉLYES ÁTADÁS

Szeptemberben megtörtént a szentmihályi plébánia *felújított alagsori helyiségeinek* ünnepélyes átadása. Ezzel az egyházközség híveinek régi vágya teljesült.

A régi épület használaton kívüli, leromlott állapotú alagsori helyiségeinek felújítását az egy éve körünkben szolgáló *Fülöp Dezső* atya kezdeményezte és hosszú hónapok áldozatos munkájával szerezte, irányította a munkálatokat. A cél az volt, hogy a hívek közösségi életének megfelelő körülményeket teremtsenek; *legyen hely hitoktatásra, énekkari próbákra, rendezvények megtartására.* A kialakított öt terem egyúttal otthon teremtett a Caritas-csoportnak, a cserkészeknek is.

A beruházás jelentős költségeihez nagyban hozzájárult az Érseki Hivatal, *Paskai László* bíboros úr jóindulatú intézkedése

alapján. A kiadások további részét az egyházközség lelkes tagjai biztosították: *ki pénzadó-mánnyal, ki saját munkájával.*

Az új egyházközségi otthon *Dr. Nagy Imre* érseki helynök úr szentelte fel az egyházi képviselőtestület és a hívek jelenlétében. *Ebneth Frigyes* képviselőtestületi elnök köszöntötte az érseki helynök urat, és köszönetet mondott az érsekiség segítségéért. A helynök úr válaszként *méltatta a szentmihályi hívek buzgalmát* és Isten áldását kérte a közösségi otthon eredményes fölhatalására.

A több, mint száz ünneplő örömmel hallgatta az énekkar Istent dicsérő énekét. Az ünnepélyes, aktus befejezéséül *Fülöp Dezső* plébános úr megköszönte a résztvevők áldozatos munkáját és részletesen ismertette az új otthon működésével kapcsolatos terveket, elképzeléseket.

Ezután a résztvevőket terített asztallal, szerény agapéval vendégelte meg az egyházközség.



ELEKTROMECHANIKAI
GYÁRTÓ, KERESKEDELMİ
ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.
1163 Budapest,
(Sashalom) Thököly út 14.
Tel/Fax: 271-0014

NYOMDAI TEVÉKENYSÉG:

Igényes color kiadványok,
irodai nyomtatványok, naptárak, címkék
készítése magas színvonalon,
rövid határidővel, korrekt árakkal.
FULL SERVICE!

Skoda, Dacia, P.126
PÁLYA AUTÓSBOLT
XVI. Pálya u. 129.
Nyitva: H-P 9-17 óráig
CB: közép AM1

1994/10

HELYI
HÍREK

7

HOGYAN HALAD A TELEFONFEJLESZTÉS?

Több olvasónk érdeklődött a kerületi telefonfejlesztés pillanatnyi állásáról, a lakosság által befizetett pénzek felhasználásáról. A témában Treer András alpolgármestertől kértünk tájékoztatást.

Mint Treer András elmondta, a fejlesztésben résztvevők által befizetett mintegy 460 millió forintot a közelmúltban utalták át a MATÁV-nak, addig elkülönített számlán kamatoztatták. A kamatokból fizetendők a szervezéssel kapcsolatos költségek (a Rákosi úti iroda bérleti díja, a Rexvitel iroda alkalmazottainak bére, a postaköltségek, stb.), a fennmaradó nem kis összeget számítógép segítségével visszaosztják a befizetők között.



A fényképen látható Balog István a kerületi Wesselényi utcában lakik. Alapos

gyanú arra, hogy részese volt több lakásbetörésnek, emiatt körözi a rendőrség. Zömmel aranyékszerekre és műszaki cikkekre specializálta magát. Jelenlegi tartózkodási helye ismeretlen. A rendőrség kéri, hogy aki Balog István tartózkodási helyéről tud valamit, jelezze a kerületi rendőrkapitányságnak a 25-28-455 telefonszámon.

GYÓGY-TESTMASSÁZS

Szerda-péntek
16-18 óráig
Csömöri út 80.
KOZMETIKA

LADA

Márkakereskedés nyílt
1162 Bp. Gusztáv u. 87-89
AUTÓ-SZENTMIHÁLY Kft.
R.tel: 06-30-428-663
Hitel és lízing!

1994/70
HELYI
HÍREK

8



Az Arany János utca mentén megkezdődött a főközpont alapozása

Ugyancsak visszajár a telefonfejlesztésben résztvevőknek a közműfejlesztési hozzájárulás, ami a befizetett összeg 15 százalékát teszi ki. A pénz postázása november elején kezdődik, s ha a posta képes lesz a tízezres darabszámú átutalásokkal megbirkózni, a lakosok a visszajáró összeget még karácsony előtt kézhez vehetik.

Az eredeti ütemterv szerint halad a beruházás is. A fenti kép tanúsága szerint megkezdődött a digitális főközpont építése, s ezzel egyidőben épülnek

a kerületrészekbe kerülő al-központok is. Ezeket üvegszálas kábelek kötik össze a főközponttal, lehetővé téve a digitális szolgáltatást az egész kerületben. Az épületeket február végén kell átadni a központoszerelőknek. Árpádföldön és Cinkotán jelenleg is folyik a hálózat kiépítése, ezután Rákosszentmihály, Mátyásföld, majd Sasalom kerül sorra. Ez utóbbi területeken a már megvélő építmények miatt nincs annyi feladat, mint a külső kerületrészekben. A hálózat építése 1995 novemberben fejeződik be.

Pardon, GSM!

Előző számunk utolsó oldalán Vigyázz, GSM! címmel arról a széles körben nem igazán ismert tényről írtam, hogy az új rendszer szerint a hívó félnek kell fizetnie a rádiótelefonok frekvenciahasználati díját – ami nem kis összeg, és esetleg kellemetlen meglepetésként jelenik meg a telefonszámlában. Bár a cikket szignáltam, az utolsó mondat határozott utasításra került be. Ebben szerepel az a kissé erős megfogalmazás, miszerint: „ők villognak, mi pedig fizetünk”,

Rég volt nálunk olyan mondat, amiért ennyi rosszallást kaptunk volna. A példabeli „villogóról” ugyan előzőleg azt írtam, hogy a GSM-en kívül otthon még van két másik telefonvonal, ám a kerület telefonmentes övezeteinek rádiótelefonosai zömmel magukra vették az elmarasztalást, s ezt (szóban és írásban) nem is rejtették véka alá.

Ez itt a bocsánatkérés helye: ez a poén „nem nyert, csak egy hangszórót...” A telefonmentes övezet kényszer-villogóit megkövetve ígérem, hogy hasonló demagógiát legfeljebb a digitális telefonfejlesztés lezárulta után engedek meg magamnak (vagy még akkor sem). Addig is rádiótelefonáljanak nyugodtan, a közteherviselés jegyében majd néha én is hívom Önöket – ha sikerül! (Újabban ugyanis a rádiótelefonok egészen érdekesen viselkednek a kerületben: van amelyik napokig foglatat jelez, máskor gépi hangú menyecske közli, hogy a körzet momentán túlterhelt. Valaki arról is panaszkodott, hogy három napig senki nem tudta felhívni az egyébként hibátlan készülékét. Hiába, semmi sem tökéletes...)

Ferenci Zoltán

MaryAnn Bt.

XVI. József u. 34. (a Rákosi útnál)
Telefon: 271-5289

MEGNYITOTTA

PAPLAN-PÁRNA minta utáni nagykereskedését

Toil- pehely- félpehely-műpehely paplanok és párnák MINDEN MÉRETBEN!

NYITVA: H-P 8-16 óráig
Lakosság részére: 10-16-ig!

TEHERSZÁLLÍTÁS 7 TONNÁS DARU RÁBA BILLENC

(Föld, homok, sóder, silt)
Gépi földmunka
KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS
Kisteherautó 2,5 t-ig
10% kedvezmény a XVI. kerületben
T: 271-3178 (éjjel-nappal)

A főközpont bekapcsolására 1995. decemberében kerül sor, s az eddigiek alapján minden remény megvan arra, hogy a MATÁV tartani tudja a szerződésben vállalt határidőt – fejzete be tájékoztatását Treer András alpolgármester. (F)

FARMERTEMLŐ BOLTJA, farmer termelők termékei

XVI. ker. Pályf tér 12.
Októberi árindez

Burgonya	5 kg-ig 31 Ft fölötte 24,50 Ft
Vöröshagyma	5 kg-ig 38 Ft fölötte 28 Ft
Padlizsán	45 Ft
Lilahagyma	40 Ft
Patiszon	47 Ft
Fokhagyma	130 Ft
Tök	28 Ft
Uborka	55 Ft
Spenót	80 Ft
Paradicsom I.oszt. (II.oszt.)	130 (40) Ft
Sóska	70 Ft
Zeller	18 Ft/db
Fejessaláta	30 Ft
Fejéskáposzta	32 Ft
Vöröskáposzta	36 Ft
Karfiol	80 Ft
Sárgarépa	35 Ft
Fehérrépa I.oszt. (II.oszt.)	58 (45) Ft
Paprika Extra	72 Ft
Paprika I.oszt.	50 Ft
Lecsó paprika	36 Ft
PCR paprika zöld	71 Ft
Bogyiszőlő paprika	85 Ft
Almapaprika	45 Ft
Cseresznyepaprika	84 Ft
Fűzérpaprika hegyes	130 Ft
Fűzérpaprika cseresznye	230 Ft
Zöldbab	80 Ft
Zöldborsó	165 Ft
Tejeskukorica	15 Ft
Sárgaborsó	80 Ft
Lencse	130 Ft
Tarkabab	180 Ft
Narancs	150 Ft
Citrom	130 Ft
Szőlő	28 Ft
Alma Jonathán	32 Ft
Starking	34 Ft
Banán	105 Ft
Mák	320 Ft
Tojás	11,70 Ft
Rizs	68 Ft
Liszt	30 Ft

10 kg áru fölött az árut megrendelői a 06-60-3317-06 rádiótelefonon és 0,50 fillért számolunk kilogrammonként házhozzáállításakor a kerületben. Kerületen kívül 30 kg fölött visszük ki és 1,50 Ft-ot számolunk fel kg-onként.

Baromfibolt

FRISS HÁZTÁJI VÁGOTT
BAROMFI, TÓKEHÚS, vecsési savanyúság, házi térsztek, tanyasi friss tojás, konzervek, üdítők
K-P: 8,30-17,30-ig, Szo: 7-12-ig
Ebédidő: 12-13-ig, hétfő szünnap
XVI. Újszász u. 76 T: 271-3633

PARLAGON ÉS ELADATLANUL AZ IGLÓI ÚTI TELEK

Az Iglói úti tízhektáros telek eladásáról még 1992-ben döntött a képviselőtestület. A lebonyolítással megbízott Treer András alpolgármester 1993. tavaszán 325 millió ajánlatot hozott. Ezt a testület – főként a Fidesz nyomására – nem fogadta el, és Fekete Gábor polgármesterre bízta a telek eladását. Kovács Péter fideszes képviselő azóta többször bejelentette a sikert (a H.H. 1993.... számában és a FINESZ-kampánylapban is), de a valóság az, hogy a telket a polgármester azóta sem tudta eladni, és emiatt most a költségvetési bevétel messze a terv alatt van, az önkormányzatnak hitelt kell felvennie. Dr. Büki Tamás a nyár elején interpellálta a polgármestert az ügyben, aki írásban válaszolt, de az eddigi két ülésen nem került sor a válasz tárgyalására. Büki képviselő ezért most írásos viszontválaszt terjeszt elő a következő ülésen, és szavazást kér. Az interpellációt, a választ és a viszontválaszt kommentár nélkül közöljük.

Interpelláció

„A következő képviselőtestületi ülésre választ kérek a következő kérdésekre – tekintettel a költségvetési bevételek elmaradására – Fekete Gábor polgármestertől:

1/ Hogy áll az Iglói úti telek értékesítése; van-e reális esély arra, hogy ebből bevétel lesz?

2/ Kifizette-e az opciót a Carter Kft?

3/ A polgármester több mint egy éve megkapta a telek értékesítésének ügyét, és sikertelen maradt. Nem látja-e szükségesnek, hogy a testület másra bízza az értékesítést?

Dr. Büki Tamás

A polgármesteri válasz

„1/ Az Iglói úti telek értékesítése nem valósult meg a CARTER ingatlanfejlesztő Kft-vel kötött opciós megállapodás ideje alatt (1994. III. 14-ig tartott). Az ezt követő időszakban – bár igen jelentős érdeklődés mutatkozott a telek vétele iránt – a komoly vevőjelöltek a választási kam-

pány, illetve az új kormány hivatalba lépése előtt ilyen nagy volumenű projekt esetében nem kívánták dönteni.

Összességében 24 cég mutatott érdeklődést, melyből 3 cég érdeklődése tekinthető komolyan. Továbbra is köztük van a CARTER Kft.

Szeptember eleje óta újra igen intenzív érdeklődés mutatkozik, melyből az szűrhető le, hogy a Képviselőtestület által meghatározott 380 millió Ft-os eladási ár kb. reális, viszont a vevők az összes infrastrukturális és építészeti lehetőséget ismerni kívánják és az ezt követő megvalósíthatósági számítások ismeretében kívánják lakásépítési, illetve üzletközpont építési projektekre belekezdni.

2/ A CARTER Kft nem fizetett opciós díjat, lévén hogy a Képviselőtestület nem szabta meg határozatában azt, így a szerződést készítő jogászok a szerződésben nem kötötték ki opciós díjat.

3/ A telek értékesítése mindaddig objektív külső okok miatt nem jött létre. Viszont a szeptember eleje óta megnyilvánuló új keletű érdeklődés reális esélyt ad, hogy még ez évben létrejön az eladás.

A telek ügyéhez tartozik, hogy az OTP Ingatlan Rt. július végén megkereste az önkormányzatot azzal az igénnyel, hogy a Tanács idejére visszanyúló telekkel összefüggő rendezetlen ügyüket lezárják.

**Fekete Gábor
polgármester**

Dr. Büki Tamás viszontválasza

„A VII. 5-i interpellációra adott polgármesteri választ nem fogadom el, és ezért a testület szavazását kérem erről. Indokaim a következők:

1/ Treer András 325 millió ajánlata – ha az inflációt hozzáadjuk – ma már többet ér, mint a most kért 380 millió ár, ugyanis azóta több mint egy év eltelt (20%-os inflációval számítva 65 millió Ft-tal jobb ajánlatra volna szükség). A további időhúzás további vagyonszétértést eredményez, és közben az OTP-követelés (mely az ingatlant terheli) tovább nő és kamatozik! Ha a testület hitelt vesz fel, ennek kamata is nagyobb lesz 20%-nál! Fekete Gábor mindig bizakodóan beszélt az eladásról, de a valóság az, hogy másfél év alatt közelébe sem jutottunk a bevételhez – nekem – ugyanakkor eléggé el nem

íthető módon a Fidesz többször is kész tényként és polgármesteri érdemként hozta fel az Iglói úti telek eladását.

2/ A testületi határozat vitájából kitűnik, hogy szó sem volt az opciós díj elengedéséről! A díj a szerződésajánlatban volt, melyre a határozat csupán elfogadóan utalt. Ezért a díj elengedése elfogadhatatlan; az az ezer angol font is pénz lett volna!

3/ Fekete Gábor nem válaszolt a kérdésre, mely arról szólt, hogy alkalmasnak tartja-e magát az ügy továbbvitelére – immár másfél évi sikertelenség után. Az egyenes válasz elkerülése arra utal, hogy a polgármester van olyan tisztességes, hogy ne nyilvánítsa a kudarcot sikernek, viszont nincs olyan őszinte, hogy elismerje az eredménytelenséget. Én a másfél évet sokallom, és azt javaslom, hogy a testület adja vissza az ügyet Treer András alpolgármester és Tóvárosi Károly pénzügyi tanácsnok együttes hatáskörébe.

Dr. Büki Tamás

TV-16: FELJELENTÉS

Lezárult a vizsgálat a TV-16 Kft zavaros ügyeiben, melyeket tovább bonyolított, hogy a cég időközben frekvenciaengedélyt kapott és műsort kezdett sugározni Metropol TV néven. Ez már szinte áttekinthetlenné tette a kft. egyébként is kusza pénzügyeit; a cégvezetők mindent meg is tettek azért, hogy a vizsgálat ne legyen eredményes. De a Tóvárosi Károly pénzügyi tanácsnok által vezetett bizottság mégis átrágtta magát a kásahegyen, és jónéhány súlyos pénzügyi visszaélésre, sőt, bűncselekményre utaló adatot találtak. Az is világossá vált, hogy Nagy István, a társtulajdonos Produkció (és immár egyben a TV-16) Kft. vezetője csak az időt húzza: eszé ágában sincs sem együtműköd-

ni az Önkormányzattal, sem pedig a kábeltévébe becsábított lakosok pénzét visszafizetni.

A testület név szerinti szavazással döntött (nemcsak a három fideszes Kovács: ~Péter, ~Raymund és ~Krisztián szavazott): felhatalmazták Treer András alpolgármestert, hogy a vizsgálati anyagot felhasználva, ügyvéd bevonásával tegyen feljelentést a Kft. vezetői vagy ismeretlen tettesek által gyaníthatóan elkövetett bűncselekmények gyanújával kapcsolatosan. Azzal is megbízták őt, hogy vizsgálja meg: hogyan és mennyiért lehetne a félbehagyott kábeltévé tiszta önkormányzati beruhásként megvalósítani. Az ügyben egy hónapon belül további fejlemények várhatóak... (B)



Új a Csömöri út 80. üzletközpontban!

KAISER Steak House

EREDETI OSZTRÁK VILÁGOS ÉS BARNÁ CSAPOLT SÖR, érdekes italok és koktélok, különleges ételek és más specialitások

ISMÉT: Grillezett ételek a kerthelyiségben

30 fős éttermi rész nyitható tolfallal (rendezvényre is)

NYITVA MINDEN NAP: 11-01 óráig ❖ Asztalfoglalás: 06-30-447-840

Kellemes környezet – Játékgépek az emeleten

ÉLEN A SZENTMIHÁLYI CSAPAT

A remek RAFC rajtot nagy-szerű folytatás követte. Az ötödik fordulóban a tavaly még I. osztályú OTIS csapata – szerintünk elég sportszerűtlenül – nem állt ki. (Egyes – OTIS – vélemények szerint, így meg-úszták a szövetség által meg-állapított 0:3-mal...) Mi játszani szerettünk volna, vállalva az esetleges vereséget is. Az UFC ellen ismét érezhettük, hogy a RAFC ellen minden csapat ket-tőzött erővel veszi fel a küzdel-met. Nagyon nehéz, hatalmas küzdelemben, egy parádés Györkös István góllal sikerült legyőznünk nemes ellenfelün-ket. Ismét nehéz mérkőzés kö-vetkezett: az NB I-es múlttal rendelkező (Vác, Győr, Hon-véd) Haász Sándor csapatá-hoz, a Csatornázáshoz kellett mennünk. Öt perccel a befeje-zés előtt 3:0-ra vezettünk, az-után mégis – 3 perc alatt kapott 2 gól után – nagyon-nagyon vártuk a hármas sípszót. Talán az ilyen kiszámíthatatlanságok miatt is szeretik még mindig oly sokan a focit...

A 8. fordulóban újabb ranga-dóra került sor a Sasvár utcá-ban, ismét szépszájú közön-ség előtt. Az idén megerősö-dött és igen jól szereplő, máso-dik helyen álló Ferroglobus volt az ellenfél. A Ferro igazolta jó hírét. A 20. percben vezetést is szerzett, a RAFC-szív azonban ismét segített: még a félidő be-fejezése előtt sikerült 2:1-re fordítani. A II. félidőben is lel-

Multi Graf Stúdió vállalja

cégtáblák, névtáblák,
ajtófeliratok gravírozá-
sát, valamint plasztikus
betűk kivágását

Réz, plexi, műanyag
és különleges anyagok
felhasználása

Várjuk szíves
megrendeléseiket!

Tel/Fax: 271-21-61

kesen és helyenként jól játszott a csapat és a játékvezető „nyo-mása” ellenére is sikerült még egy góllal bebiztosítani a nyol-cadik győzelmet.

Nyolcból-nyolc! Úgy érzem minden nagyképűség nélkül is büszkék lehetünk csapatunkra. De nagyképűek nem lehetünk! Egyre nehezebb hozni a meccseket. A Budapesti Foci – a kiscsapatok lapja – sok jót ír rólunk. Ez még jobban irritálja ellenfeleinket. Mindenki így áll ki ellenünk: „Majd mi megállít-juk a RAFC-ot!” De ez így ter-mészetes – mindenki az élen állót akarja legyőzni. termé-szetesen mi azon vagyunk, hogy ez minél később követ-kezzen be. Viszont abban az esetben sem eshetünk kétség-be! A kiváló edzői munka (Dó-zsa Miklós), a csapat hozzáál-lása, a támogatók (Kaiser Ste-ak House, No. 80, Peugeot Gablini, Mazda Szabó) segítsé-ge, a szurkolók buzdítása és szeretete a nehézségeken is át kell hogy segítse a csapatot! Továbbra is keményen kell dol-gozni, minden ellenfelet komo-lyan kell venni, s akkor talán

egy szép őszi szezont zárha-tunk...

Eredmények:

IX. 17. OTIS-RAFC 0:3 (elma-radt, az OTIS nem állt ki)

IX. 24. RAFC-UFC 1:0 (0:0) Sasvár u. 400 néző, góllövő: Györkös István

IX. 31. Csatornázás-RAFC 2:3 (0:2) Népfürdő u. 150 néző, góllövő: Árkosi, Juhász, Györ-kös Imre

X. 8. RAFC-Ferroglobus 3:1 (2:1) Sasvár u. 350 néző, gól-lövő: Györkös István, Rácz, Györkös Imre

Az élcsoporthallása:

1. RAFC 24:4 24 pont
2. MAC 16:10 17 pont
3. Ferroglobus 18:10 16 pont
4. Duna Cipő 20:14 16 pont
5. Csillaghegy 11:12 13 pont
6. UFC 12:8 12 pont

Mint ismeretes az 1994/95. évi bajnokságban a RAFC két korosztályban indított serdülő-csapatot. Az egyesületnek nem kis gondot okozott a két csapat „felöltöztetése”, a játékedé-lyek befizetése a bírói díjak stb... Két csupaszív, tenniakaró

edző (Czakó István és Várady György), valamint a gyerekeket támogatók (Pillmayer Nándor építőanyag-kereskedő, Hor-váth László üveges, a KAMAZ Trade, a Római Autójavító Kft és a szülők) segítségével elér-tük, hogy jó érzéssel nézhetjük az elegáns, szép szerelésben pályára lépő kisebb-nagyobb lurkókat. 35-40 gyereket foglal-koztatunk és állíthatom, na-gyon sok ügyes srác van közöt-tük. Érdemesnek tartanám, hogy a szülők is nagyobb lét-számban jelenjenek meg cse-meték mérkőzésein, higgyék el, szívderítő látvány a lelkes kis labdarúgó-palántákat figyel-ni. Úgy érzem, hogy hosszú távon a RAFC-nak nem lesz-nek utánpótlás gondjai.

A RAFC következő hazai mérkőzése október 29-én de. 10 órakor lesz a Sasvár utcá-ban a TUNGSRAM ellen.

Varga Ferenc
szak.o. vezető

Hámori György, a RAFC el-nőke a közelmúltban ünnepelte 50. születésnapját, mely alka-lomból ezúton is gratulálunk!

KERÉKPÁROS-VERSENY volt Kerepestarcsán. Sok gyerek ke-rekedett föl kerületünkéből is ezen az esős szombat délelőttön, hogy megbirkózzon a csaknem öt kilométeres távval. Nem kis feladat volt ez a szakadó esőben, a kanyarokkal sűrűn teletűzdelt, sáros pályán, de minden versenyző épségben célba ért. A triatlonos gyerekek mellett ugyan „amatőr” nem léphetett dobogóra, de Mátyásföldre került a tombola fődíja: egy versenybringa, s XVI. kerületi család vitte el a családi verseny második helyezettjének járó tortát is.

A KEREPESTARCSAI USZODÁBA vándorolt október nyolcadi-kán a sok kisiskolás: a Jumbó-kupa úszóversenyére, melyet a kerület három általános iskolája (Arany János, Centenárium, Szent-Györgyi Albert) között rendeztek meg. Majdhogynem kicsinek bizonyult az uszoda, annyi volt a kis versenyző s kíváncsi szüleik. A legtöbbben most vettek részt életükben először úszóversenyen, s nagy izgalmuk-ban még úszni is elfelejtettek. Akadtak, akik csak néhány napja ismerkedtek meg a hátúszás rejtelmeivel, s küszködve bár, de becsülettel végigúszták a távot. A versenyt színesítették a Kerepes-tarcsai Úszóklub legeredményesebb versenyzőinek bemutatói s a szponzorok jóvoltából a tombola, sok-sok ajándékkal.

Az eredményhirdetéskor büszkén álltak a dobogóra a kis bajno-kok, gazdára találtak az érmek, oklevelek s a kislányoknak egy-egy szál virág. A gyerekek közül messze kimagaslottak azok a fiúk és lányok, akik egyébként az Úszóklub tagjai, de itt iskoláik színeiben indultak, s bemutatatták, mit is jelent a sok-sok edzés kemény munkája: fél medencehosszal nyertek 25 méteren! A Jumbó-kupa a Centená-riumi iskoláé lett – ők indították a legtöbb versenyzőt s ők vitték el a legtöbb érmet is.

Köszönjük, Jumbó Úszóiskola, köszönjük, Kerepestarcsai Uszoda! Reméljük, lesz még ilyesféle erőpróbában részük a gyerekeknek a jövőben is. (S talán egyszer nem kell majd Kerepestarcsára mennünk, ha úszni támad kedvünk...) (HM)

XVI. Szlovák út 44.

Slender You

ALAKFORMÁLÓ SZALON

Telefon: 1-89-89-72

R-tel: 06-30-44-57-44

SZOLGÁLTATÁSAINK:

- * Slender You torna
- * Bronzárium
- * Mélymeleg terápia
- * Szauna
- * Turbó Szolárium

ÚJ ÜZLETEINK:

- * Fodrászat
- * Kozmetika
- * Működöm Szalon
- * Virágbolt
- * Salátabár

NYITVA: H-P 8-20 óráig
Szo 8-14 óráig

XVI. Szlovák út 44.
(a BP-kúttól Újpalota felé)

Megáll-e a 44/A busz? – vagy hová figyel a képviselő...

A „XVI. Kerületi Újság” két legutóbbi száma – egy olvasói levél és az arra adott képviselői válasz kapcsán – a 44/A buszjárat két megszüntetett megállójának vitájával foglalkozik pro és kontra. Az olvasó, F. Istvánné joggal sérelmezi a környék lakóinak nevében a fenti buszjárat félig sem telt elegáns elshuhanását a Fuvallat utcai illetve a Hősök-fasora sarkán meglévő buszmegállók mellett, a várakozók nem kis bosszszankodására.

Nagy József, a Centi (lakótelep) képviselője, válaszában a lakótelep polgárainak régi vágyának teljesülését hozza fel ellenérvül mondván: már régóta szerettek volna gyorsabban elérni a centrumba... – (Ki nem...?) – A lap pártatlan felelős szerkesztője aztán idézi a centenáriumiak annak idején a polgármesterhez benyújtott kérelmét, amelyben a lakók a „a helyi lakossággal és képviselőkkel egyeztetett” vélemény kialakítására, és kérelmük pártfogására kérik a kerület első emberét.

Ennyi. A dolog nem nagy ügy, át is lehet siklani felette, legfeljebb csak azok számára érdekes, akik a reggeli fagyban ott állnak a buszmegállónál, előttük meg már félperce áll a busz a piros lámpánál – mert ott így is úgy is meg kell állnia – de őket nem veszi fel. Tehát el tudom képzelni, hogy a kerület súlyos gondjaival foglalkozó képviselő még mi

mással nem foglalkozna, mint-hogy megáll-e a busz vagy sem!

Engem azonban a centisek tisztességes kérelméből két szó gondolkodtatott el: „a képviselőkkel egyeztetve...” És itt már másról van szó; mint cseppben a tenger mutatkozik meg bizonyos képviselők odafigyelése a kicsi, de fontos ügyekre. Kiket is érint ez a megálló-ügy? A már említett Nagy József Centi lakótelepi képviselőn kívül Lovró Józsefnek, Horváth Erikának és Landa Edének kellett volna úgy képviselni a körzetük polgárait, hogy ez a „kis” ügy ne legyen ügy. A dolog pikantériájához tartozik, hogy Nagy, Lovró és Horváth képviselők egyazon frakcióban, a Fidesz narancsszínű égíse alatt hozzák meg döntéseiket. Tehát az átlagválasztópolgár számára nehezen érthető, hogy az ő kis ügyével miért nem tudtak közösen „egyeztetni”, netán egy lakógyűlést Sashalmon is összehívni, hogy ne csak a lakótelepiek véleményét vegyék figyelembe, hanem ezen az oldalon is hadd hallassa a polgár a szavát

Nagy József bizonyára öt piros pontot kapott választóitól tevékenységéért, a többiek pedig nagy luftot rúgtak, elszalasztva egy nagy lehetőséget annak a látszatnak a megmutatására, hogy ők mennyire odafigyelnek a kis gondokra... Az ördög a részletekben lakik – tartja a mondás. Az emberek nemigen foglalkoznak a „nagy” dolgokkal, az egyszerű ember ezekben úgysem lát

ADALÉK A CSÍPÉSEKHEZ

Nagy érdeklődéssel olvastam a szeptemberi számban a „Szűnyogcsípéseket”, egy adalék hozzá:

A XVI. kerületi buszokon is (meg másutt is), no és a metrón sok-sok éve szinte példa nélküli, hogy valamelyik udvarias ember átadja a helyét a nála rászorultabbnak. Láthatóan idős, sérült, terhes, kisgyerekes utasok állnak... És ha valaki szól – bizony nem újságba vagy kirakatba való a válasz, néha éppen egy nagyobb gyerek szülőjétől.

És most jön a BEZZEG: – amikor a mai 50 felettiek fiatalok voltak... stb. Mi lehet a megoldás? (K)

bele. Saját mikrovilágán keresztül ítéli meg a képviselőt: mit hagyott elvenni, vagy mit tudott hozzatenni a mindennapi életem megkönnyítésére... Nyakunkon december 11, az új önkormányzati testület megválasztásának napja. Törhetjük a fejünket...

Ami pedig a buszmegálló ügyet illeti: lenne egy köztes javaslatom. Magán megfigyelésem alapján a lakótelepiek gyorsjárat kérelme csak a csúcsidőben jogos. Reggel 6 és 8, valamint délután 3 és 5 között kihasznált gyorsjáratként a vonal. (Ebben az időszakban a sashalmiaknak is jut elég a többi vonal járműveiből.) Kérjük tehát a BKV illetékesét (ezt egyesületünk hivatalos formában is meg fogja tenni), hogy napközben állítsa vissza a 44/A járatot sima közlekedésre.

Ez így lenne ésszerű, hiszen napközben a többi vonalon – beleértve a HÉV-et is – 20-25 percenként jönnek járművek, s ilyenkor különösen bosszantó a lézengő mennyiségű utassal cirkáló csuklós piros. Nem tudom elfogadni a lakótelep azon érvelését hogy gyorsabban akarnak a centrumba lenni. Mit szóljanak akkor a Petőfi-kertiek vagy a cin-kotaiak, akiknek egyes részektől még egy jó darabot gyalogolni is kell? A 44/A pedig a kerület leg-rövidebb járata.

Ami rossz, márpedig közlekedésünk helyzete egyre rosszabb, együtt kell elviselnünk, nem pedig a többiek kárára és bosszantására előnyöket „kiprotekcióznunk.”

Peczky Andre
a Sashalmi Ingatlanulajdonosok
Egyesületének társelnöke

ÁLLATI APRÓK

KÉREMA SEGÍTSÉGÉT, annak a jó érzésű embernek, aki 94. 03. 18-án elveszett, fekete csipőficamos törpe uszár szakárról tud jelentkezzen, mert különben egészséges kutyá árát kell kifizetnem. Cse-lovszky Józsefné 1162 Bp. Párta u. 35.

NAGYON SZÉP kiscicákat elajándékoznánk. Telefon: 271-5718

FEHÉR ÉS TEKNÓCTARKA perzsa kiscicák oltva törzskönyvezve október 11. után eladók. Érdeklődni: Keresztesi Csilla 1161 Rákosi u. 55.

FAJTISZTA 4 hónapos komondor kan 5.000 Ft-ért eladó. Tel: 271-2969. Ugyanitt kiscicák minden mennyiségben!

FIGYELEM! Foltos és fekete Dog kölykök kaphatók. Szülők megtekinthetők minden nap 10-18-ig. Részletfizetés megoldható. Táskai Ferencné Bp. 1161 Sándor u. 37/A

KITŰNŐ ANYÁTÓL, CACIB-nyertes amerikai kan kutyától kékszemű fekete-fehér és szürke-fehér szibériai husky kiskutyák eladók. Telefon: 252-9666/1220 mell. Bodor JÓ CSALÁDBÓL származó, minőségi óngol pásztor (bobbail) kiskutyák eladók. Telefon: 252-9666/1220 mell. Bodor

VILÁGGYÖZTES APÁTÓL GYÖNYÖRŰ FEKETE PULI- KÖLYKÖK ELADÓK

Szabóné, XVI. Gábor Áron u. 47.
Telefon: 271-3303



1165 Bp. László u. 46.
Tel: 184-0488
H-P: 8-22-ig, Szo, V: 8-20-ig

Klinikai vizsgálatok
Labor: vér-, vizelet-, székletvizsgálat
Macskák FIP és Leucosis szűrése
Műszeres diagnosztika: EKG, EEG, Rgt.
Belgyógyászati, sebészeti, szülészeti ellátás, műtétek
Veszélyesség elleni és egyéb védőoltás
Dr. Pesti József vezető főállatorvos
Dr. Hekker Péter állatorvos

NÁPOLYI MASZTIF szuka egy éves tenyészésre eladó. 900-as rádiótelefonot beszámítok. Telefon: 271-4236

BOXER SÁRGA kan fedez, tőle első választású kölyök előjegyezhető. Telefon: 271-4236

ALLIGÁTOR TEKNŐS és Shark vízszűrő vadonatúj eladó. Érdeklődni. Csikay László Bp. XVI. Sasvár u. 114. II/4. (17 óra után)

TÁP-TERMÉNY Üzlet, házhozszállítás telefonos megrendelésre is * Kutyá-Macská eledel * Díszhal-Madár eleség * Állatok adás-vétel és csere közvetítése * Ajándék NYITVA: hétköznap 9-17-ig, szombaton 9-13-ig. Bp. XVI. Rsztm. János u. 14. Telefon: 271-4122

KAUKÁZUSII FEDEZTETÉSRE AJÁNLOM többszörösen kitűnő R. CAC, R. CACIB, tenyész-szemlézett, fekete-szürke hosszú szőrű, nagytestű fiatal kaukázusi kanomat. XVI. Baross u. 240. (a Szlovák útról) Tel: 251-1846

TÖRZSKÖNYVEZETT BERNÁTHEGYI kiskutyák egész évben eladók, előjegyezhető. Mózsik Józsefné, 1161 Rsztm. Gusztáv utca 44.

KUTYA-MACSKA KOZMETIKA
Állateledel, felszerelés
XVI. Baross G. u. 21. T: 271-6904

NYUGATI KÉSZÜLÉKEK, KAMERÁK, AUDIO BERENDEZÉSEK

TV-VIDEO MŰHOLDVEVŐ SZERVIZ

1163 Bp. Kolozs u. 41.
Tel: 184-6842

1165 Bp. László u. 3.
Tel: 271-3053

JAVÍTÁSA GARANCIÁVAL

TÁVVEZÉRELHETŐ KAPUNYITÓK KAPUTELEFONOK

- Kert- és garázkapuk
- Fogasléces tolókapunyitó
- Szárnyas kapunyitó
- Garázkapunyító
- Sorompók, lánckorlátok
- Parkolásgátlók, csőkorlátok
- Audio- és video kaputelefonok
- LAKÁSRIASZTÓK
- Kamerás megfigyelőrendszer

KERÜLETI MEGRENDELŐKNEK 5% ÁRENGEDMÉNY!

TECHNET Tel/Fax: 1633-416
Bemutatóterem * Ny: H-P 9-17-ig
1163 Bp. Veres Péter u. 48.

VÁLLALKOZÓK AJÁNLATAI

KÖNYVEN KEZELHETŐ, KIVÁLÓ MINŐSÍTÉSŰ KÖNYVELŐ ÉS ÜNYILVÁNTARTÓ PROGRAMOK SZÁMÍTÓGÉPRE – EGYÉNI VÁLLALKOZÓKNAK ÉS TÁRSASÁGOKNAK. XVI. Hermina út 16. Tel: 271-5919

KÖNYVELÉSI PROGRAMOK árusítása, telepítése, és egyéb nyilvántartó programok készítése a 1162 Bp. Hermina út 9. szám alatt.

AJÁNDÉKTÁRGYAK, koloniál kisbútorok és sok minden más a Csömöri út 80. Üzletközpont tetőterében, a Lakberendezési boltban. Telefon: 252-2128

PÁLVÖLGYI-FOTÓ KFT., 1161 Bp. Csömöri u. 80. Tel: 271-40-17 NYITVA: hétfőtől szombatig 10-20 óráig
FOTÓ – VIDEO – HIFI


KÉPKERETEZÉS – OLASZALAPANYAGBÓLI Tükrök méretre, kívánt színű foncsorozással, hibátlan minőségben. Bella Rama Képkereztető szalon, Sashalom, Pósa L. u. 45. Tel: 271-1241



DR. GÖNCZI BERTALAN FOGSZAKORVOS! Tömés, hűs, hid-, fogsorkészítés, javítás, fogrontgen, gyermekfogászat. **Hétféligi ügyelet!** XVI. Aranyfűrt u. 4. (a Pílóta utcai templomnál) H-P 16-20ig, Tel: 271-3647

FOGSOROK készítése és javítása, különböző fogtechnikai munkák elkészítése rövid határidővel, garanciával. Kunze Clausné, XVI. M. föld, Olom u. 8. Tel: 271-7385

DR. STEHLICH GÁBOR bő- és nemigógyász, kozmetológus, allergológus, immunológus. XVI. Prodám u. 18. Tel: 271-2256 Rendel: H, Cs: 17-19 óráig

DR. FEHÉR ÁGNES bőrgyógyász, kozmetológus, lézergyógyász, XVI. Budapesti u. 136. H, Cs: 17-19-ig



BELSŐÉPÍTÉSZETI TERVEZÉS teljes kivitelezői háttérrel: üzlet, iroda, étterem, panzió, orvosi rendelő, lakás. **KÖHLER-STÚDIÓ** Tel/Fax: 147-3259

ÉPÍTÉSTERVEZÉS 1161 Rákóczi u. 124. POZSONYI, Tel: 271-5060

ÉPÍTKEZŐK FIGYELEM! Tervezés (lakó, ipari, kommunális épület) épületreferenciákkal, építési-igazságügyi szakvélemény, értékbecslés, kivitelezés lebonyolítása. Kovács György okl. építész mérnök, levélcím: 1022 Bp. Rókushegyi l. 10. Tel: 11-62-087

TRANSPORT BETON, beton és műköelem, gyöngykvacs felületű járdalapok valamint egyedi beton és műkötermékek gyártása megrendelhető. **TREMIX Kft.** XVI. Jávorfa u. 8. Tel: 2510-378

KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS és önrafordító daruskocsi megrendelhető. Telefon: 16-42-992

SÓDER, HOMOK, BETON, TERMŐFÖLD, MURVA rendelése – **KONTÉNERES** lom- és sittszállítás. Tel: 06-60-343-519 Éjjel-nappal

PARKETTÁZÁST, CSISZOLÁST, lakkozást, PVC-, szőnyegpadló ragasztást vállalkozunk garanciával, közületek részére is! 1163 Bp. Prohászka O. u. 45. Tel. ügyelet: 271-1690

FESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST, fűtés- és gázszelést vállalkozunk, közületeknek is. R-telefon: 06-20-349-619, telefon: 252-4605 (munkanapokon 8-12 óráig).

KÖZPONTI FŰTÉS, gáz-, vízszelés rész és műanyag csővel is, anyagbeszerzéssel, tervezéssel. Tel/Fax: 2-715-679

LAKÁSSZERVIZ, GYORSJAVÍTÁSOK. Gázkészülékek, WC-tartályok, csapok, szifonok, vízmelegítők, nyomó-, lefolyóvezetékek javítása-cseréje, készülék bekötések, csőtörések javítása, elektromos hibaelhárítás, duguláselhárítás. Telefon: 271-3891, 271-2693

DUGULÁSELHÁRÍTÁS, csatorna tisztítás és karbantartás mindennap 271-45-25 Marcsányi László 1162 Attila u. 95.

Dr. Köninger Judit ügyvéd
IRODÁJÁT ÁTHELYEZTE
1161. Bp. Piski u. 10.
Ny: Kedd és csüt. 17-19-ig
R.tel: 06-30-446-414

VÍZVEZETÉK SZERELÉS, GÁZKÉSZÜLÉK javítás, csőrepedés megszüntetés, új szerelés részcsővel is, gáz-vízmelegítő, tüzhely, villanybojler javítása, kazán, cirko karbantartás, duguláselhárítás. Tel: 271-04-55, R-tel: 06-30-421-590, Kovács Attila

ELEKTROMOS HÁZTARTÁSIGÉP SZERVIZ, hűtőgép, fagyasztó, villany-bojler, mosógép és kiskép javítása minden nap (vasárnap kivételével). Címbejelentés 8-18-ig **Gabula Bt.** Tel: 271-71-42 **Felvehelyünk:** Rsztm, Ságvári u. 2. (a Világ mozival szemben), tel: 271-5861, Szervizvezető (R-telefon): 06-30-424-403 Nyitva: hétköznap 8-18-ig, szombaton 8-12-ig

REDÓNY – RELUXA – ROLETTA – harmonikaajtó – védőrács – szalagfüggöny – zsugláter készítése, javítása. Tel: 184-1583, 271-2498

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK szak-szerű javítása, sugármérés. Telefon: 06-20-347-775



HA CSOMAGOLÁSI GONDJAI VANNAK, keressen bizalommal, mi megoldjuk! Különböző csomagológépek készítését vállaljuk: vákuumformázó, zacskókészítő, zsugorító és csomagoló valamint mérleges adagoló gépekre. Bércsomagolást is vállalkozunk. **Puma Bridge Bt.** 1162 Bp. Budapesti út 116. Tel: 271-1490

UTÁNFUTÓ ÉS TRÉLERKÖLCSÖNZÉS! Nyitott és ponyvás, egy- és kéttengelyes

TURBÓ SZOLÁRNYIT
(40 csöves, 4 arcbarnító)
Megnyílt a Hámfa u. 5. alatt



Telefon: 1641-086

vámzárazható utánfutók, különböző teherbírású és méretű trélerok bérelhetők: Budapest, XVI. Baross u. 240. (a Szlovák útról nyílik) Tel: 06-20-353-549 H-P: 8-18-ig, Szó: 8-14-ig

Gumi-S-arok * Új broncs árusítás * Szerelés * Computeres centrozás * Futómű-beállítás * Bp. XVI. Veres Péter u. 23/A. Telefon: 271-0245

CÍMFESTŐ CINKOTÁNI! Kirakat és autografika, cégtáblafestés. Vrabél Ferenc, 1164 Lapos köz 8. Üzenetfelvétel: 164-1512. Városvédő Vállalkozó Klub tagjainak 10 százalék kedvezmény!

SZÓRÓLAP, NÉVJEGY, levélpapír, boríték, meghívó, öntapadó címke, egyéb reklámanyagok, egyedi nyomtatványok – kis példányszámokban is! **HERMINA GYORS-NYOMDA**, Tel: 271-5919

KORREKT Nyomdaipari Kft. XVI. Farkasfa u. 52. Tel: 271-32-27

ELŐFIZETÉSES ÉTKEZTETÉS az Arany-sas vendéglőben. 1165 Bp. Benő u. 1. (az Imre utcai HÉV-megállónál) A hét minden napján 125 Ft/nap áron. Vállalkozóknak 30 fő felett 10% kedvezményt adunk! Telefon: 271-3056

MÉRETES NŐI ÉS MENYASSZONYI RUHÁK készítése igényes szalon-minőségben – kedvező áron. „ÉVA MODELL” Női Szabóság, 1163 Bp. (Sashalom), Szabadszó u. 30. Tel: 271-0931

VIDEO RIASZTÓ AUTÓRÁDIÓ Szerviz
Syscotel Elektronikai Kft
XVI. Katóka u. 51.
Tel: 271-0351

IKARUS NYOMDA KFT.

1163 Újszász u. 45.

Tel/Fax: 2529-444/258

Nyomdai munkák
színes és fekete-fehér kivitelben
füzetek, szórólapok, tömbök nyomása
A/3-as méretig
Névjegyek, meghívók
könyvkötészeti munkák készítése
SZÍNES MÁSOLÁS
gyorsmásolás A/3 méretig

SZÁMÍTÓGÉPEK

PI: IBM 486SLC33, 2MbRAM, 1.44 MbFI,
170 MbWinch, ColorVGA: 86.900,- Ft

TELEFONOK, FAXOK

PI: Trifon 200 (hívásismétlő): 2.400,- Ft

Panasonic KX-T 2315 (28 memória,

kihangsúlyozás, autom. hívásismétlés): 6.000,- Ft

Panasonic KX-T 2130: 61.000,- Ft

GSM telefonok (Pannon - Wastel) 49.900,- Ft-tól

Részletfizetés. Díjtalan szaktanácsadás. PC szerviz.

T2team Kft. 1161, Rsztm. **271 4444**
Templom tér 6. **271 5304**
Nyitva: H - Cs: 9-17, P: 9-15

KÖNYVELJ MAGAD!

Egyre több számítógép található a kerületben, alig akad olyan vállalkozás, ahol legalább egy 286-os PC ne segédkezne. Kevesen tudják, hogy egy átlagos számítógép processzora egy vállalkozás teljes évi könyvvitelének elvégzéséhez nem egészen egy percet használ fel. Ennyi idő alatt számol bért, Tb-t, Áfát, eredményt, személyi jövedelemadót, s természetesen elkészíti a bevételek és kiadások megfelelő bontását is.

A számítógépes könyvelés „időigényes” része az adatbevitel, melynek során be kell billentyűzni a számla sorszámát, összegét, jellegét, s kiválasztani a megfelelő Áfa-kulcsot. Egy átlagos vállalkozásnál ez havonta alig egy órát vesz igénybe. Az adatbevitel után a számolás már a gép dolga...

Külföldi tapasztalatok szerint a könyvelési feladatokat csak a nagyon kis, és nagyon nagy vállalkozásoknak érdemes kiadni, a többiek anyagilag is jobban járnak, ha maguk könyvelnek – természetesen csakis számítógéppel. Mellesleg: nincs az az adóellenőr, aki az ilyen könyvelésben számszaki hibát képes találni!

További információ: 271-5919

H - H A P R Ó

Lakás, ingatlan

INGATLANT VÁSÁROLNA magas életjáradékért megbízható, leinformálható üzletember, ottlakás nélkül. Érdeklőni lehet a 271-1570 telefonszámon, hétköznap este 8 óra után.

ÁRPÁDFÖLD VILLASORÁBAN 78,8 nm-es 3 szoba hallos összkomfortos öröklakás, tetőtér beépítési lehetőséggel – esetleg részletre is – reális áron eladó. Zemen László, 1164 Bp. Olló u. 16. 11-19 óráig

154 N-ÖLES TELKEN 2 család részére alkalmas összkomfortos ház 6 millió forintért eladó. 1163 Vámosgyörk u. 42.

ELADÓ A CENTENÁRIUM Itp-en 1+2 fél-szobás étkezős 58 nm-es öröklakás 56 ezer/nm. Telefon: 271-6170 délelőtt. Tavaszi költözéssel.

CENTENÁRIUM LAKÓTELEPEN 1-1,5 szobás lakást vennék azonnali készpénz fizetéssel. Telefon: 06-20-354-024

EGY VAGY másfél szobás öröklakást vennék 1,5 millió forintért a XIV-XV-XVI. kerületben. Telefon: 271-1459

VÁSÁROLNÉK 1+2 fél szobás öröklakást a Szentkorona utcai lakótelepen. Zalaba Zsófia Bp. 1161 Szalmarózsza u. 12.

BELVÁROSI VÁCI utcai (nem a sétálórézsbelen) 106 nm összkomfortos, III. emeleti, lift nélküli, reprezentatív öröklakás eladó 10 millió forintért. Telefon: 118-2273

A XVI. KERÜLETBEN bármilyen állapotban lévő ingatlan érdekel, vagy középkorú házaspárát életjáradékért, illetve gondozásért vállalunk, az ottlakás igénye nélkül. Telefon: 271-3384

MEGBÍZHATÓ FIATAL pár életjáradéki, eltarthási, öröklési szerződést kötne ottlakással, idős nénivel vagy bácsival a XVI. kerületben. Szirmai Emőke üzenet: 280-0701

RÁFIZETÉSEL ELCSERÉLNÉM hasonlóra a XVI. kerületben (max. 4 emeletes házban) újpalotai 1 1/2 szobás parkettás, telefonos 4. emeleti, parkra néző, kifogástalan állapotban lévő tehermentes öröklakásom. Telefon este: 184-9973 (üzenetrögzítő)

ELCSERÉLNÉM CENTENÁRIUMI lakótelepen 53 nm-es 2 szobás, ebédlős, erkélyes, földszinti szövetkezeti öröklakásomat kis garzonra a XVI. kerületben, vagy közvetlen környékén. Telefon: 252-6724

ELADÓ ILONATELEPEN 300 n-öl zártkert bekerítve, kúttal. Ár megegyezés szerint. Bp. Rádió u. 6. Arató

ELADÓ TIZASÜLY határában 220 n-öl zártkert. Víz, villany a telekhatáron, áron alul 135 ezer forintos irányáron. Telefon: 221-3088 este

DOMONYVÖLGYBEN 280 n-öles parkosított (13 éve művelt) telek 16 nm-es faházzal 1.100.000 forintért eladó. Víz, villany van. A telek aljában patak folyik, amelyről a locsolórendszer ki van építve. Érdeklődni: 271-0245

NAGYKOVÁCSI NYARALÓ, 240 n-öles telken, 92 nm-es (tégla és faház kombináció) 10 köbméteres ciszternával, kandallóval, külön pincével 3,5 millió forintért eladó. Telefon: 118-2273

TÓALMÁSON 160 n-öl telek eladó, strandhoz 800 m. Érdeklődni: 06-30-429-241

BUDAPESTTŐL 25 km-re Órbottyánban 200 n-öles telek 49 nm-es téglaházzal, víz, villany van és egy budapesti 29 nm-es

földszinti öröklakást cserélek, egy szobára összkomfortos öröklakásra. Ráfizetést kérek. Telefon: 271-6785

BUDAPESTTŐL 20 km-re Isaszegen 300 n-öl zártkerti nyaraló lakható téglaházzal eladó 350 ezer forintért. Séfer Gyula Bp. XVI. Farkasfog u. 34.

NAGYVISNYÓN, A BÜKI NEMZETI PARK szomszédságában 2 szoba konyhás, pincés ház, melléképületekkel, 570 n-öl telekkel eladó. Üdültetésre, sátorozásra is alkalmas. Irányár: 1 millió Ft.. Érdeklődni: 06-36-351-021. Nagyvisnyó, Felszabadulás u. 107.

BUDAPESTTŐL 6 km-re az M3-as autópálya mellett 240 n-öles telek eladó. Telefon: 271-0935

SZILVÁS-VÁRADON 986 nm-es építési telek (vegyes gyümölcsöskert) eladó. Irányár: 500 ezer Ft. Érdeklődni lehet: 06-36-351-026. Nagyvisnyó, Felszabadulás u. 107.

KIADÓ GYÜMÖLCSÖS és zöldes kert 200 n-öl. Telefon: 184-0701

KÜLÖNBEJÁRATÚ KIS szoba telefonhasználat, egy személyes irodának kiadó Rákosszentmihályon, jó közlekedéssel. Telefon: 271-5935 reggel 8-10-ig, vagy du. 17-19-ig.

KÉT HELYISÉGES (22-22 nm) műhely WC-vel és kocsibejáróval egyben, vagy külön is bármilyen célra kiadó. Marschall Lajos 1162 Bp. Diófa u. 101.

MŰHELY KIADÓ. 56 nm-es, ipari áram, csatorna, gáz és udvar használat. Telefon: 183-2558 (9-15 óráig)

A BÜKK LEGSZEBB részén, Szilvásváradon családi házban 2-3 ágyas szobák egész évben kiadók. Tel: 06-36-355-194

KIADÓ egy személynek különálló szoba + fürdőszoba WC-vel. Tel: 271-0892 (napközben).

SÜRGŐSEN BÉRELNÉK kis lakást XVI. vagy XIV. kerületben. Telefon: 271-1359 (este) Szabó Zoltánné

KÜLÖNBEJÁRATÚ ALKBÉRLETET keresünk három fős család részére (3 éves kislánnyal) 15 ezer Ft + rezsizig, a XVI. kerületben vagy vonzáskörzetében. Érdeklődni a 1641-086 telefonon.

1500-ös LADA KOMBIT VENNÉK, motorikusan megkímélt állapotban. Telefon: 252-2314

GÁZ- és FŰTŐKÉSZÜLÉK SZERVIZ

- konvektor, tűzhely, cirko, gázbojler, kombikészülék és gázkazán
- üzembehelyezés
- karbantartás
- javítás
- felújítás
- készülékcsere soron kívül

• nyújtott munkarend, hétvégén ügyelet
KARBANTARTÁSI AKCIÓ!

M
I
N
Ő
S
É
G
I

S
Z
O
L
G
Á
L
T
A
T
Á
S
O
K

G
Y
O
R
S
A
S
Á
G

M
E
G
B
Í
Z
H
A
T
Ó
S
Á
G



MÁRKASZERVIZ

ÉRTÉKESÍTÉS-TERVEZÉS-SZERELÉS

Telefon:

169-34-64,

169-37-88

Fax: 169-38-64



VELÜNK NEM FOG FÁZNI!

**AHOL AZ AUTÓNK
VÁLASZTHAT
MAGÁNAK
LÁBBELIT...**



**FUTÓMŰBEÁLLÍTÁS
SZERELÉS, JAVÍTÁS
KOMPUTERES CENTRÍROZÁS
KERÉK-OPTIMALIZÁLÁS**
Bp. XVI. Sashalom
Veres Péter u. 23
Telefon: 271-0245

NYITVA: hétköznap 8-18-ig
szombaton 8-12-ig

CIPŐBOLT

Rákosi út 99. sz. alatt
(a Gyógyszertárral szemben)

**Férfi, női és gyermek
őszi-téli lábbelik
széles választékával
várja régi és új vevőit**

Nyitva H-P: 10-18 óráig

Szo: 9.30-12 óráig

ELÉRHETŐ ÁRAKI

H - H A P R Ó

CENTENÁRIUMI LAKÓTELEPEN vagy környékén egyszobás, összkomfortos, telefonos lakást keresek fiatal ember részére novembertől fél évre. Telefon: 271-6228, 18-20 óráig.

FIATAL ÉRTELMIÉGI házaspár, 1,5 szoba, telefonos, bútorozott lakást, családi házat bérelne hosszú időre – garzon is érdekel. Telefon: 222-8968 (17 óra után), vagy napközben: 252-9666/1522 m.

Oktatás

GITÁROKTATÁS kezdőknek korhatár nélkül, klasszikus és jazz. Telefon üzenet: 271-5919

GITÁRTANULÁSI lehetőséget keresek. Telefon üzenet: 183-0410

9 ÉVES FIAM mellé gitártanárt keresek. Telefon: 271-4049 Fülöp

DIPLOMÁS ANGOL tanárnő egyéni és kiscsoportos oktatást vállal. Kuruczné, 1161 Baross u. 105.

ANGOL ÉS NÉMET nyelvoktatás, korrepetálás minden szinten, egyéni vagy kiscsoportos formában. Telefon: 271-7686

ANGOL NYELVTANÁRT keresek, aki hétköznap délelőtt XVI. kerületi lakásomon nyelvoktatást vállalna. Telefon: 06-30-449-539

FELNÖTT TANULÓTÁRSAT keresek haladó angol nyelvtanuláshoz. Nyelvvizsga májusban. Telefon: 06-30-417-942

DIÁKLÁNY (nyelvvizsgával) olcsón vállalja általános iskolások korrepetálását németből. Telefon: 271-2598

OLASZ ÉS FRANCIA nyelvtanítást, vagy korrepetálást vállal egyetemista lány. 1162 Bp. Ilona u. 31. Telefon üzenet: 183-0410

MATEMATIKA-KÉMIA szakos tanárnő korrepetálást vállal. Rákosszentmihály, Szénás u. 76.

BIOLÓGIA-KÉMIA SZAKOS középiskolai tanár korrepetálást és felvételi előkészítést vállal. 1165 Mf. Nagyvácsány u. 14. Tel: 271-2557

KERESEK a XVI. kerületben lakó vendéglátóipari főiskolás fiatal leányom korrepetálására. Óraszám és óradíj megbeszélés szerint. Telefon (munkahelyi) 1-181-311/24 mellék Terecskei Józsefné

GYERE REPÜLJ velünk! Motoros sárkányrepülő oktatás indul a MALÉV repülő klubban. Érdeklődni lehet: Táskainé XVI. Sándor u. 37/A. Mindennap 10-18-ig

Állás, munka

ÜGYESKEZŐ mechanikai műszerészt keresünk, elektromos alapismeretekkel, javítási munkára. Gabula Bt. Tel: 271-7142

KIEGYENSÚLYOZOTT, megbízható 45 éves nő, 12. 01-től betanulható bedolgozást, gondozást (ellátással is), takarítást, stb. vállal. Telefon: 117-7908 (6,30-8,30-ig)

ÉDESANYÁM (60 éves) bejárónő, esetleg vállalatnál takarítási munkát vállalna. Érdeklődni: 271-7487

OKLEVELES gyermekápolónő gyermekfelügyeletet vállal. Telefon: 184-4749

MAGÁNCÉG BEOSZTOTT könyvelőt keres. Jelentkezés személyesen 8-12-ig Rimó alkatrészyár. Bp. XVI. Cinkota, Csókakö u. 27.

BOLTOS, FELSZOLGÁLÓI és eladó gyakorlati Sashalmon vagy környékén állást keres 22 éves lány. Telefon: 271-1191. Esetleg más jellegű betanított munka is érdekel.

MÁTYÁSFÖLDI KFT. keres jogosítvánnyal, érettségivel rendelkező fiatal férfit, raktározási, anyagmozgatási, szállítási munkakörbe. Telefon: 183-0755 (8-16-ig) Jelentkezés: november első felétől.

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁST felveszek. Lukács Mátyás. 1162 Bp. Akácfa u. 28.

SZÁMÍTÓGÉPES ADATBEVITELT, szövegszerkesztővel, gépelést vállalom, (dolgozat, diploma munka, stb.) Érdeklődni: du. 1161, József u. 36.

Komputeres szem és kontaktlencse vizsgálatot végez!

GERŐ RUDOLF



Jénei okleveles látáserész mester és optometrista

Telefon: 252-0702

Kontaktlencse és tároló árusítása
Óriási keretválaszték – extra lencsék is
Bp. XVI. M. föld, Veres P. út 110.
(a Repülőtéri HÉV megállóánál.)
Nyitva: 9-18, szombaton 9-14 óráig.

GYAKORLOTT AUTÓSZERELŐT felvesszek. Kovács, tel: 252-42-52

NÉMET NYELVŰ levelezés, korrepetálás, fordítás, tolmácsolás a hét minden napján (próba-ingen!) Komlós, 1165 Bp. Papír u. 12. Telefon: 271-2048

Adásvétel

ELADÓ 1 db betonkeverő, 1 db emelőlift, 1 db parketta csiszológép. Érdeklődni: Tenki Gábor 1165 Géza u. 60.

OLCSÓN ELADÓK! Női-férfi, ruhaneműk, bőrkabátok, bundák, csillár, nagyméretű régi képerket. Cím: Bp. XVI. Béla u. 38. Telefon: 184-0701

ELADÓK! Női fekete bunda, bőrkabát, férfi cipők 42-es. Keveset használtak. Telefon: 184-0701

ELADÓ! 3 darabból álló szekréynsor 43-as SALVO márkájú korcsolya, 2 db hagyományos női kerékpár. 1162 Felcsúti u. 40/A

ELADÓK! Egyajtós keményfa szekrény, csengőreduktorok vezeték, sövénynyíró oló, autó lábpumpa fesszámóval, kéziszerszámok. Kovács Ferenc Bp. Ilona u. 1.

1 db 3 ajtós, 1 db kombinált szekrény csekély tértítés ellenében elvihető. Telefon: 271-0244 10-18-ig

ELADÓ egy jó állapotban lévő 2 személyes fekhelyre alakítható kanapé, egy 3 ágú csillár+ hozzá való fallámpa. Tel: 271-7109

ELADÓ egy gyermekkeverő. T: 271-1242

COMMODORE 64 számítógép és Seikho-sa nyomtató (magyar karakterkészlettel) eladó. Ugyanitt A4-es lapszkenner (300 DPI) IBM PC-hez. Tel: 271-5919

SÜRGŐSEN ELADÓ egy négerbarna étkező (asztal+6 szék), egy barna műbőr fotel, Phillips konyhai robotgép és olajsütő még 10 havi jótállással, valamint Rap-tou szeletelő, Vereco étkészlet, kávé és teakészletek, drapp szőnyeg. Érdeklődni: 271-5169 Somogyi

OLCSÓN ELADÓ egy barna-drapp komplett szobagarnitúra. Telefon: 271-3107 este

ÁGYBETÉT SZIVACCSOK eladók. Ára 2500 Ft/db. Telefon: 271-1937

KITŰNŐ ÁLLAPOTBAN lévő, fenyő színű 3 ajtós tárolószekrény felsőrészzel, fali tálassal, 1 fűszerpolccal, 3 támlás konyhai (fenyő) székkel igen olcsón eladó. Telefon: 271-4782

ELADÓ EGY 2 személyes szekrény, egy kerti locsoló és egy 160x90 cm szőnyeg. Telefon: 271-6471 este

ELADÓ JÓ állapotban lévő kombi gyermekágy (7000 Ft-ért) és egy összecsukható fa járóka (3000 Ft-ért). Tóth 1162 Monoki u. 78/B

**HORGÁSZCIKK
DÍSZÁLLAT
KISÁRUHÁZ**
Veres P. út 108.



*Induljon
már is...*



kid



PEUGEOT GABLINI
Márkakereskedés és Szerviz

1162 Budapest, Mezősas u. 6.

Tel/fax: 272 2210, Tel: 164 4983,
Mobil: 06+60 315 227

ITT MINDIG TÖRTÉNIK VALAMI!
MOST: ÚJ CSÖVEKKEL A SZOLI.

TURBÓ SZOLÁRIUM
Goldarium SR csövek

Frissítő-, test-, hát-,
GYÓGYMASSZÁZÁS

KÖRÖMSTÚDJÓ
Kozmetikumok, vitaminok
táplálék-kiegészítők
FEHÉRNEMŰK AMERIKÁBÓL!

NYITVA: Hétköznap 10-20 óráig, Szombaton 9-14 óráig
Telefon: 271-75-77 1165 Sasvár u. 99/B.
A Centin, a Piros iskola mellett

H - H A P R Ó

ELADÓ 1 db kinyitható étkező asztal+4 db szék. Irányár 10.000 Ft, 2 db ágyneműtartós heverő 13.000 Ft, 1 db ágyneműtartós, hosszabítható gyermek heverő 3.000 Ft. Püski Gáborné Csömör, Deák F. u. 5. 2141

GÉPI PERZSASZŐNYEG alig használt 3x4 méteres, eladó. Telefon: 163-4351 Horváth

KIS RUHÁSSZEKRÉNYT vennék, melynek fele rakodós, fele akasztós. Telefon: 271-5774

KÉT db Szieszta eladó. Telefon: 1843-756 (10-18-ig)

ÁGYNEMŰTARTÓS emeletes ágyneműtartós jó állapotban. Telefon: 271-7487

ELADÓ egy kék színű beépíthető műanyag ülökád. Érdeklődni lehet: Bp. XVI. Rádió u. 6. Arató

ELADÓ ÚJ Jamina mázas cserép (vörös) 350 db (összesen 14.000 Ft), valamint 170x240-es szőnyeg, (3.000 Ft), 500 db hornyolt bontott cserép (10 Ft/db) 10 levelű Philodendron (2.500 Ft). Telefon: 184-4749

ÉPÍTKEZÉSBŐL MEGMARADT 7 nm új és csomagolt I. osztályú akác parketta 5x30 cm méretű 1000 Ft/nm áron eladó. Érdeklődni: ifj. Sárközi János, 1161 Gusztáv u. 78/A

ELADÓ: 1 db DARO 202 használt felújított elektromos írógép, 1 db ERIKA típusú mechanikus írógép, jó állapotban. Érdeklődni minden hétfő-kedd-szerda délután 5 órától. Bp. 1165 Nagyvázsony u. 5. B. léph. I.em. 13. Gróf Nándor

ELADÓ: 1 db új láncos emelő (380 V), Balkancar; 1 db használt gáz

vízmelegítő ZV 4; 1 db Hilti ütvefűrész TE 22 és 1 db nagyteljesítményű porszívógép (új). Árakban megegyezünk. Szabó Bp. 1162 Wesselényi u. 13/A

ELADÓ JÓ állapotú C-24 Circo. Szabó József 1162 Rendelő u. 16.

KÉT SZOBÁT fűthető összerakható vajszerű cserépkályha eladó 10.000 Ft. Séfer Gyula Bp. 1165 Farkasföld u. 34.

ELADÓ 6 kW-os hőtárolós kályha (2 éves használt) Tóka István 1162 Nagyváradi u. 31.

COLORTRON 8 éves színes TV működő állapotban 13.000 Ft-ért eladó. Cím: Poles Ferenc 1162 Bp. Muzsika u. 67.

RÓMA DE LUX Videoton asztali rádió olcsón eladó. Telefon: 271-4782

200 literes boroshordó eladó. Trifon Jánosné 1162 Ákos u. 48. (Árpádföld)

HASZNÁLT ROTÁCIÓS kapa 20.000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Cinkota, Rádió u. 6. Arató

HORGANYZOTT OLAJOSHORDÓ 4 db 200 l-es eladó. Telefon: 271-4428

VADONATÚJ 4 szás ipari interlock asztallal együtt eladó. Irányár. 120.000 Ft. Telefon: 271-7348

CITIZEN MAGASSÁGMÉRŐ karóra 28.000, Band D 700 W új ütvefűrész 15.000, GRASLIN hőmérőszabályzó 7.000 forintért eladók. Mind új, vagy mit ad cserébe. GSM előnyben. Székely József 1163 Budapest, Lándzsa u. 19. I. lph. III. 16.

ELADÓ BMX kerékpár 8000 Ft, BOSCH 500-as Flex 8000 Ft, Grundig 67 cm-es színes TV 28000 Ft, Siemens music center 18000 Ft, Lucznik varrógép 8000 Ft. Bakó Béla 1162 Piski u. 9. I. 4.

ELADÓ EGY BMX (irányár 2500 Ft) egy 5 sebességes Csepel férfi versenykerékpár (irányár 5000 Ft) Érdeklődni: 142-7891 (17 óra után)

KONDIPADOT ÉS szobakerékpárt keresek, felújításra szoruló is érdekel (ha az alkatrész beszerezhető). Telefon munkanapokon: 7-15-ig 262-4048/131

Jármű

ELADÓ 1982-es OPEL 2300 D kombi (hátlja kicsit sérült), ára 130 ezer Ft. Műszaki vizsgája 1995. júliusig. Tel: 06-20-436-071

ELADÓ 6,5 ÉVES DACIA 1310 TX szgk. Tel: 271-5919 (napközben)

OPEL MANTA GTI 2.0 egy év műszakival, rengeteg extrával, kitűnő állapotban 195 ezer forintot irányáron eladó. Bakó Béla 1162 Bp. Piski u. 9. I. 4.

JÓ ÁLLAPOTBAN lévő LADA 1300 (piros) eladó 110.000 Ft. Séfer Gyula Bp. Farkasföld u. 34.

MAZDA DIESEL 2000 ccm, 626-os típusú 1987-es évjáratú, 5 ajtós gépkocsi eladó. Irányár 560.000 Ft. Telefon: 271-7348

AUDI 100 CD tízéves, automata benzín befecskendezős, 140.000 km, svájci eredetű, metálzöld, sérülésmentes eladó. Központi záras, megtekinthető munkaidőben Fodor György karosszerialakatos mester. 1162 Bp. Rsztm. Mátyás király u. 112.

SKODA 120-as 8 éves, reális áron eladó, vagy 6-7 éves Ford, Opel típusra cserélhető, értékegyeztetéssel. Cím: XVI. Rendelő u. 70.

LADÁT VESZEK roncsderbihez, motorikusan jó állapotban. Telefon: 183-2558 (9-15 óráig)

IFA 5 tonnás billenős pótkocsi friss műszakival eladó. Telefon: 271-4236

TRABANT MOTORHÁZTETŐ 1000 Ft-ért, jobb-bal első sárvédő 700 Ft/db, orrlemez 600 Ft-ért eladó. Bp. Rádió u. 6. Arató

Vegyes

XVI. KERÜLETI fejlesztésben folyamatban lévő önerős telefon fővonal átadó. Ajánlatokat a 271-7664 telefonra kérjük.

HÁZI ÁLLATORVOSI SZOLGÁLAT BUDAPEST

Dr. Lukács Zoltán
vezető főállatorvos

Telefon: 22-27-992
R.tel: 06-30-415-033

HÁZNÁL TÖRTÉNŐ

- betegellátás
- védőoltások
- kis műtétek
- szülészeti segítségnyújtás
- nagyobb operációk háztól-házig szállítással

HELYI HÍREK

Független Közösségi Folyóirat – 6. évf. 10. sz. 1994. október 24.

A szerkesztésben közreműködik a szerkesztőbizottság

Felelős szerkesztő: SZÓKE KATALIN

A szerkesztőség postacíme: 1631. Bp. Pf. 6. Tel: 271-5919

A lap tartalmát a szerzői jog védi. Utánnyomásra, sokszorosításra minden jog fenntartva!

Kiadja a Ferenci Kiadó Rákosszentmihály, Hermína út 16.

Felelős kiadó: FERENCI ZOLTÁN

Egyes példány ára: 17,50 Ft

A nyomdai előkészítés a kiadó elektronikus rendszerén történik az SZKI Computer Media Rt. közreműködésével.

III. Bécsi u. 126. A/II. em. Nyomtatva az Ikarus Nyomda XVI. Újszász u. 45.

NE HAGYJA A KOCSIJÁT A TÉLEN SZÉTROHADNI!

Vállaljuk az alváz és a karosszéria **INGYENES ÁLLAPOTFELMÉRÉSÉT**

Nálunk ütemezetten megrendelheti a legfontosabb javításokat. (Fizetés részletben is!)

FODOR GYÖRGY
karosszerialakatos mester
XVI: Mátyás király út 112.
(a Csömöri úttól 100 m-re)

VILLANYSZERELÉSI ANYAGOK és festékek kaphatók MÁTÉ PÁLNÉ építőanyag kereskedésében

- műanyag csövek
- kábelcsatornák, vezetékek
- lámpatestek, kapcsolók
- szerelési kellékek

Továbbra is kaphatók

- építőanyagok (mész, cement, téglá, sóder, homok)
- samottáru, agyag

NYITVA: H-P 7-16-ig
Szombaton 7-12-ig
1161 Baross u.130.
(János u. sarok)
Tel: 271-4987

ELEKTROMOS HÁZTARTÁSI GÉPEK SZERVIZE

- Hűtőgép, fagyasztó, villanytűzhely, mikrohullámú sütő, hőtárolós kályha, mosógép, háztartási kisgépek javítása jótállással
- Villanybojler javítás, tisztítás, csere, házhoz szállítással is
- Kisebb vízszereelési munkák elvégzése

Gabula Bt. Telefon: 271-71-42
HIBABEJELENTÉS: Hétköznap 8-18-ig
Felvevőhelyünk a Világ mozival szemben
XVI. Rsztm. Ságvári u. 2. Tel: 271-5861
Szervizvezető (R-telefon): 06-30-424-403
Nyitva hétköznap 8-18 óráig, szombaton 8-12 óráig

Hirdessen apróban Nálunk ingyen van!

(INGYENES LAKOSSÁGI APRÓHIRDETÉS)

Hirdetés szövege:
(Nyomatott betűkkel, olvashatóan)

.....

A hirdetést feladó neve:

cím:

A hirdetés szövegét kérjük levélben eljuttatni a szerkesztőség postacímére (Helyi Hírek 1631 Bp. Pf. 6.). Hirdetés feladható a 271-5919 telefonon is. (A szerkesztőség fenntartja a jogot, hogy az érdekeit sértő vagy az etikai normákba ütköző hirdetések megjelenítésétől elzárkózzon!)



Tel/Fax:
271-58-52

RICH-2000 KFT. VEGYES VAS-MŰSZAKI BOLTJA

Bp. XVI. Köztársaság u. 29. (a Hősök terénél) Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16,30

gáz-, vegyes tüzelésű kazánok, vas-műszaki, híradástechnika, zár-lakat-vasalás, szerszámok, gépek, szerelvényáru, PVC padló, csavaráru, festék, villanszerelési anyagok, háztartási cikkek, ragasztók, radiátorok

ANYAGOK BESZERZÉSE RÖVID HATÁRIDŐRE

Előjegyzést felvesszünk — Kerületieknek: Ingyenes házhoz szállítás
FÉNYMÁSOLÁST VÁLLALUNK: A/4 (5FT/DB) ÉS A/3 (10 FT/DB)

ZIBRO KAMIN

finomított petróleummal
(Dunasol) működő
energiatakarékos kályha
üzemanyaggal együtt kapható

MEGLOPOTT KERÜLETI KÍNIAIK

Mátyásföldön, az Újszász utcai volt AFIT telephelyének egyik hátsó épületében található a Fu-Tian Kft. raktára. Szeptember 10-re virradó éjjel ismeretlen tettesek megbontották a tetőt, behatoltak a raktárba, s az itt található téli dzsekikből magukkal vittek ezer darabot, összesen 2 millió 700 ezer forint értékben.

A kínai tulajdonos feljelentése nyomán a kerületi rendőrkapitányság megindította a nyomozást. Eközben érkezett egy bejelentés, miszerint az eltűnt dzsekkikhez igen hasonlót árul egy férfi a józsefvárosi piacon. A nyomozók a helyszínre siettek, és sikerrel meg is találták azt a férfit. Mint kiderült, a betöréshez neki semmi köze nincs. A dzsekkiket egyik honfitársától, a román állampolgárságú Gerebenes Vilmostól vette át, aki viszont azt is a lelkére kötötte, hogy óvatosan árulja a portékát, mert lopott áruval van szó! De sajnos nem tudott elég óvatos lenni...

Gerebenes Vilmos ellen kiadták az országos körözést. Eközben viszont újabb kerületi kínai céget ért hasonló csapás. A Csömöri út és a Szlovák út kereszteződésének közelében lévő WJ Kft. fóliaraktárát a szomszéd kerítése felől kibontották, és ellop-

tak 25 karton téli dzsekit, 2,5 millió forint értékben. A tettesek a nagy mennyiségű árut a Cserkút utca felé vitték el. A hely és a módszer hasonlósága miatt a kerületi nyomozók nem lennének különösebben meglepve, ha ebben az ügyben is találkozoznának az országosan körözött Gerebenes Vilmos keze nyomával...

TV-VIDEO SZERVIZ

Antenna szerelés
Műholdvevők telepítése
Háztartási kisgépek
JAVÍTÁSA
Nyitva: 15-19 óráig

Cinkota, Meszes u. 3.
Tel: 184-0934 (8-20-ig)

ifj. Manner Zoltán tüzelő és építőanyag kiskereskedő

1162 Bp. Árpádföldi út 30.
NYITVA: 8-17 óráig
TELEFON: 16-42-992

- ◆ YTONG falazóelem
- ◆ Téglák gyári áron
- ◆ E-gerenda
- ◆ cement, izolit
- ◆ mész, homok, sóder
- ◆ téglaféleségek
- ◆ tüzelőanyag

**KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS
MEGRENDELHETŐ!**



Megbízható
kőművesmester
XVI. Timúr u. 95.
SARKADI
T: 16-43-711 (üzenet)

MOLNÁR AUTÓSISKOLA

FOLYAMATOSAN INDITJA
TANFOLYAMAIT
a Tancsics utcai iskolában!
Választhat: OPEL ASTRA, LADA 2107
típusok között. RÉSZLETFIZETÉS!
JELENTKEZÉS a helyszínen
Telefon: 271-2126 (este)

ANYAGBESZERZŐK, ÉPÍTKEZŐK FIGYELMÉBE!

Zártszelvények, szögvasak, laposvasak, köracélok, betonvasak, kötöződrótok
Víz-, gáz-, és fűtés csövek, PVC csövek és idomok
Horganyzott csőkapcsoló-idomok, elektródák, vágókorongok, szögek, kerítésfonatok, huzalok
Zárak, lakatok, csavarok
Csaptelepek, golyóscsapok
Vas-, alumínium- és horganylemezek
Gázkazánok, vízmelegítők, gázkonvektorok, gáztűzhelyek

VAS-MŰSZAKI BOLT

XVI. Sashalom, Veres P. u. 73. Tel: 163-1442
Anyagbeszerzést és házhoz Fax: 271-0019
szállítást rövid határidőre
VÁLLALUNK!



NYITVATARTÁS:
Hétfőtől-szerdáig: 8-16 óráig
Csütörtök: 8-17 óráig
Péntek: 8-15 óráig
Szombat: 8-12 óráig

KONTÉNERES SITTSZÁLLÍTÁS

– cement, mész,
téglasszállítás
– sóder, homok
termőföld szállítás
– gépi földmunka vállalás

1163 Bp. Kerepesi út 184.
Tel/Fax: 271-1625, 271-1626

BARKÁCS-FESTÉK BOLT

Faanyagok, méretre vágás,
egyedi beépített bútorok,
lépcsők, stb.

HELYSZÍNI SZERELÉSEL

NYITVA : 7,30-17,30-ig

Szo.-V.: 7,30-12-ig

Ugyanott:

VIDEOTÉKA - ÉDESSÉGBOLT

Minden nap: 10-22-ig

XVI. Veres P. út 35-39.

Tel: 271-0221, 271-1220

NAGY VÁLASZTÉK KEDVEZŐ ÁR!

a Csömöri u. 80

Üzletközpont tetőterében

Konyha és lakástelszerelés, kolonιάl

és modern kisbútor, képek, kerámiák

H-P: 11-19, Szo: 9-12 óráig

ÚJ TELEFON: 252-2128

Pizzéria
di
Pielró

PIZZASZOLGÁLAT

XVI. Arany J.-Budapesti u.

sarok (a benzinkútnál)

Ingyenes házhozszállítás!

Telefon: 06-20-340-340

VÁLASZSON MINŐSÉGET!

TITÁNIA X

200 csatornás HIFI sztereó, távirányítás, képernyőjelzős, dekóder bemenetes ø 90 cm off. szettel

20.800 Ft Áfás áron

PACE PSR 800 200 csatornás, HIFI sztereó, távirányítás, képernyőjelzős, 3 SCART, pozicionáló vezérlés, ø 90 cm off. szettel,

28.300 Ft Áfás áron

HIRSCHMANN 100 csatorna, sztereó, stb. ø 90 cm off. szettel

34.100 Ft Áfás áron

TELEMAX TX300B

120 csatornás, Philips sztereó, távirányítás, képernyőjelzős, időzítés, dekóder bemenetes, ø 90 cm off. szettel

19.900 Ft Áfás áron

Ezen kívül 8-10 különböző típusú műholdvevő, pozicioner, antennaforgató, kábel, csatlakozó, dugó, földi antenna, elosztó, aljzat, szerelvény, stb. kis- és nagykereskedelme.

AM-MICRO (SHARP)

ø 60 cm off. szettel

12.900 Ft Áfás áron

Új! Thomson SRD 14 videocript II. decoder + kártya
Szerelés, szaktanácsadás, egy év garancia!

BÉTACOM KFT. ANTENNA SZAKÜZLET

XVI. Veres Péter u. 87. Tel: 183-7301 Nyitva: H-P 8-17-ig, Szo 8-12-ig

A kerületi burkolat-bontások listája a helyreállítás határidejével

Utca neve (felbontott szakasz) (a fővárosi kezelésű főutak nélkül)	kivitelező	helyreállítási határidő
Pesti határút (Kövirózsa u. - Újköbány u.)	Mémép Kft.	1994.10.20.
Mészáros J. u. (Pilóta u. - Zsélyi A. u.)	Summa-Rex Kft.	1994.09.30.
Monoki u. (Kajszai u. - Muzsika u.)	Ár-La Kft.	1994.09.30.
Hunyadvár u. (Zsélyi A. u. - Dióssy L. u.)	Makadám Gmk.	1994.09.30.
Döbröce u. (Újszász u. - Üzbég u.)	Pillér Kft.	1994.09.30.
Bökényföldi u. - Újszász u.	Mota-Szer. Bt.	1994.09.19.
Nap u. (János u. - György u.)	Pillér Kft.	1994.10.15.
Rákosi u. (Attila u. - Rákosi u. 223.)	Vakond Gmk.	1994.09.26.
István király út (Arany J. u. - Fábián u.)	Rocla Bt.	1994.09.26.
Pemetefű u. (Vadruca u. - Délceg u.)	Nr-Bau Kft.	1994.09.25.
Ida u. (Bajcsy-Zs. u. - Mária u.)	Nr-Bau Kft.	1994.09.25.
Íjász u. (Zsenge u. - Zselic u.)	Nr-Bau Kft.	1994.09.25.
Irha u. 56-60.	Nr-Bau Kft.	1994.09.25.
Lajos u. (Béla u. - Ida u.)	Magyar Aszfalt Kft.	1994.09.30.
Margitháza u. (Árpádföld sor - Cibakháza u.)	Tisza Kft.	1994.10.15.
Milán u. (Rákóczi u. - Kornél u.)	Tisza Kft.	1994.10.15.
Gelléri A. E. u. (Béla u. - Gelléri u. 26.)	Gázperfekt Kft.	1994.10.31.
Rákóczi u. (Milán u. - Rákóczi u. 20.)	Tisza Kft.	1994.10.15.
Kisterenye u. (Budapesti út - Mátéháza u.)	Strabag Kft.	1994.10.15.
Magyarvár u. 1-49.	Ár-La Kft.	1994.10.18.
Döbröcze u. (Veres P. u. - Üzbég u.)	Makadám Gmk.	1994.10.30.
Rozsos u. (Irha u. - Péterke u.)	Betonútépítő Rt.	1994.10.14.
Huszár u. (Újszász u. - Hunyadvár u.)	Summa Rex Kft.	1994.12.31.
Géza u. (Sasvár u. - Margit u.)	Közműép Gmk.	1994.11.15.
Ilona u. (Szent Imre u. Budapesti út)	Relid Gmk.	1995.05.15.
Ólom u. (Olga u. Lakat u.)	Magyar Aszfalt	1994.11.15.
Ólom u. (Géza u. - Olga u.)	Magyar Aszfalt	1994.11.15.
Géza u. 27-78.	Magyar Aszfalt	1994.11.15.
Lakat u. 1-10.	Magyar Aszfalt	1994.11.15.
Iskola u. (Baross u. - Csömöri u.)	Vakond Gmk.	1994.12.10.
Baross u. (Istráng u. - Rozsos u.)	Ár-La Kft.	1994.10.30.
Kenéz u. (Pál u. - Kenéz u. 59/A.)	Pelikán Gmk.	1994.11.15.
Aurél u. (Knézits u. - György u.)	Pelikán Gmk.	1994.11.30.
Bronz u. (Újköbánya u. - Gyémánt u.)	Gázperfekt Gmk.	1994.11.15.

MEGHÍVÓ

A Corvin Mátyás Gimnázium és Műszaki Középiskola
PA-THÁLIA Színpadja meghív minden érdeklődőt
1994. október 27-én 18 órára
az Erzsébet liget színháztermébe.

Előadásra kerül:
SHAKESPEARE: AHOGY TETSIK
címműve

ESKÜVŐI ÉS EGYÉB MEGHÍVÓK GYÁSZJELENTÉSEK

egyedl kivitelben, kis példányszámban – szükség esetén azonnal is!
Ugyanott névjegy, szórólap, öntapadós címke, levélpapír.
Cég-emblémák tervezése, újságok, dokumentációk szerkesztése
Telefon: 271-5919

Mi mennyi a piacon?

(október második szombatján)

	Újpalotai piac	Sashalmi piac
Burgonya	24-36 Ft	29-30 Ft
Vöröshagyma	40-50 Ft	28-38 Ft
Fokhagyma	136-200 Ft	128-160 Ft
Lila hagyma	48-60 Ft	48-68 Ft
Üborka	30-80 Ft	56-79 Ft
Karalábé	20-34 Ft	25-56 Ft
Paradicsom	48-180 Ft	98-144 Ft
Zeller	40-64 Ft	25-56 Ft
Saláta	20-40 Ft	19,80-50 Ft
Fejeskáposzta	28-32 Ft	26,80-30 Ft
Kelkáposzta	40-48 Ft	50-56 Ft
Vöröskáposzta	48-56 Ft	49,80-50 Ft
Karfiol	20-68 Ft	36-70 Ft
Vegyész zöldség	30-68 Ft	48-68 Ft
Spenót	100 Ft	80 Ft
Tök	20-40 Ft	38 Ft
Patiszon	36 Ft	48-50 Ft
Padlizsán	30-50 Ft	80-88 Ft
Jégcsapretek	70 Ft	68 Ft
Piros retek	10-28 Ft	24 Ft
Paprika	30-70 Ft	60-68 Ft
Pritamin	40-70 Ft	79,80-119,80 Ft
Cékla	40 Ft	30-38 Ft
Zöldbab	30-98 Ft	50-88 Ft
Fejőbab	320-340 Ft	300 Ft
Tarkabab	208-240 Ft	239,80-248 Ft
Fehérbab	240 Ft	250 Ft
Gomba	159-240 Ft	286-298 Ft
Narancs	88-99,80 Ft	49,80-148 Ft
Mandarin	128 Ft	130-240 Ft
Grapefruit	-	140 Ft
Citrom	140 Ft	140-160 Ft
Sárgadinnye	58-98 Ft	78 Ft
Őszibarack	150 Ft	148-228 Ft
Kopaszbarack	-	168 Ft
Kiwi	30-40 Ft	38 Ft
Szilva	50-88 Ft	98-118 Ft
Szőlő	28-198 Ft	35-170 Ft
Körte	30-148 Ft	98-128 Ft
Alma	34-68 Ft	34,80-70 Ft
Banán	68-88 Ft	88-98 Ft
Dióbél	-	800 Ft
Mák	350-380 Ft	400 Ft
Gesztenye	-	168 Ft
Tojás	11,60-14 Ft	10,60-12 Ft
Tyúk	190 Ft	215 Ft
Csirkecomb	310-330 Ft	320 Ft
Csirkemell	310-330 Ft	320 Ft
Csirkeszárny	220-230 Ft	218 Ft
Sertésdagadó	440 Ft	470 Ft
Csontozott csülök	300 Ft	340 Ft
Oldalas	360 Ft	410 Ft
Rövidkaraj	580 Ft	580 Ft
Comb	500 Ft	550 Ft
Tarja	400 Ft	470 Ft
Lapocka	480 Ft	530 Ft
Marhalapocka	470 Ft	510 Ft
Felsál	540 Ft	580 Ft
Rostélyos	470 Ft	380 Ft
Élő ponty	250 Ft	220 (1 kg alatti) 255 Ft
Süllő	650-698 Ft	-
Busa	200 Ft	195 Ft
Fűszerpaprika	40-68 Ft	-

A CORVIN Művelődési Ház programjából

Bp. 1163 Sashalom, Thököly u. 13.

Telefon: 1-840-626, 2-710-406

Művészi torna 4 éves kortól.

Szerda, péntek 17,30-18,30

Díja: 1200 Ft/hó

Jazz-balet 10-12 éves korig.

Szerda, péntek 14,30-15,30

Díja: 1200 Ft/hó

Jazz-tánc 13 éves kortól.

Szerda, péntek 15,30-16,30

Díja: 1200 Ft/hó

Klasszikus balett 6 éves kortól.

Szerda, péntek 16,30-17,30

Díja: 1200 Ft/hó

A tanfolyamokat vezeti: Szöllösi Ágnes balettmester, koreográfus

Néptánc október 4-től,

óvodásoknak (5 évtől)

Kedd: 17,30-18,30, díja: 700 Ft/hó.

Vezeti: Ledniczky Péter táncpedagógus

Bóbita – zenei óvoda.

Hallás és ritmusérzék fejlesztés, megbeszélés október 14-én 18 órakor

Képzőművész csütörtök 17-19

Díja: 800 Ft/hó Vezeti: Sorki Dala Andor képzőművész, tanár

Kerámia szerda 17-19-ig október 5-től.

Díja: 800 Ft/hó

Vezeti: Apostol Ágnes kerámikus

Bűvész sulis péntek 17-től. Díja: 700 Ft/hó

Vezeti: Habók János

Karate (Shotokan)

Kedd. csütörtök 15,30-17-ig.

Díja: 700 Ft/hó

Vezeti: Földeáki Péter

Óvodás torna október 4-től láb- és tartásjavító játékos torna 4 éves kortól

Kedd. csütörtök 17-18-ig

Díja: 800 Ft/hó

Fogyi torna október 4-től kedd, csütörtök 18-19-ig. Díja: 1000 Ft/hó

A tanfolyamokat vezeti: Aranyossyiné Martin Klára gyógytornász

Rocky Klub

a Lipstick együttessel a Corvin Művelődési Házban első alkalommal

október 22-én 19-23 óráig. A jelen és a közelmúlt slágerei

Belépőjegy: 150 Ft.

Október 28-án 17 órakor a Mátyásföldi Színházban a Magyar Állami Népi Együttes Karikára legények című műsora. Közreműködik: a Herman Ottó Általános Iskola VADVIRÁG néptáncgyűjtése

TANFOLYAMOK

Német-, angol nyelvtanfolyam,

kezdő és haladó fokon.

Díja: 150 Ft/óra 40 óras

ETKA Jóga korhatár nélkül

természetgyógyász tanácsadással,

kedd 17,30-tól. Díja: 1200 Ft/hó

Vezeti: Gillich István és Turi Judit természetgyógyászok

BATES-féle szemtorna (új módszer)

Szerda 16,30-tól.

Díja: 2500 Ft/6 alkalom

Vezeti: Bori Bertalan szemtorna terepeuta

Két alkalommal dr. Balázsovics Ágnes tart konzultációt.

Gépkocsivezetői tanfolyam

21. sz. Gépjárművezetői Munkaközösség szervezésében november 7-én 17 órakor indul. A gépkocsivezetői tanfolyamok kellő számú jelentkező esetén folyamatosan indulnak.

ALÁBBI TANFOLYAMAINKRA VÁRUNK MÉG JELENTKEZŐKET:

Néptánc: iskolásoknak (6-14 éves korig) kedd. Díja: 700 Ft/hó

Tánciskola: kezdő október 17-től, hétfő 16 órától. Díja: 800 Ft/hó Vezeti: Klinda Dénes táncpedagógus

Kellő számú jelentkező esetén haladó fokon is indítunk tanfolyamot.

Ping-pong sulis: szombat 10-12-ig

Szabás-varrás (Burda alapján): Hétfő 17-20-ig. Díja: 3000 Ft/30 óra. Vezeti: Dömsödiné Nagy Mária

Angol ovi: játékos nyelvtanulási énekekkel, mondókákkal szombat de.

SZOLGÁLTATÁSAINK:

Ingyenes jogi tanácsadás.

Minden hó első és harmadik hétfőjén 17-19 óráig.

TEREMBÉRLET – esküvőkre, banket-tekre, családi és baráti összejövetelekre, tanfolyamokra.

Egyéneknek és közületeknek is!

A HOLD SZÍNHÁZ novemberi műsora

Színház:

MESEDARABOK péntek délutánonként 1/2 3 órakor Jácint és Hajnalka november 4. bemutató, további előadások: november 11., november 18.

A Holdbéli Csónakos november 25. – a Tér Színház előadása (9 éven felülieknek)



Jelenet a Hold Színház előadásából

Filmek:

MŰVÉSZFILMEK szombatonként este 7 órakor

A Gránátalma színe november 5.

A zsarnok szíve november 12.

A kis tolvajlány november 19.

A rózsaszín flamingók november 26.

MESEFILMEK vasárnaponként délelőtt 10 órakor

Vizimese november 6.

A vidám ördög barátja november 13.

Zsuzsi és a varázsgyűrű november 20.

A vörös szív lovagja november 27.

A Hold Színház

gyermekszínház foglalkozásokat indít,

Koltai Judit színművész vezetésével,

10-15 éves fiatalok számára.

Megbeszélések, jelentkezés november 1-én és 2-án

délután 2 órakor a Holdvilág Kamaraszínházban

(Ságvári u. 3. Telefon: 271-5865)

MOST AKKOR VIRÁG, VAGY NEM?

Eddig azt hittem, hogy a margaréta egy szép virág. El is mentem a Corvin Művelődési Ház 20-70 százalékos árcsökkentéssel meghirdetett margaréta vásárára, hogy szerény otthonomat csokrokkal díszítsem fel. Ott azonban keserű csalódás ért. Felvilágosítottak, hogy a sashalmi margaréta nem virág, hanem egy leértékelt ruházatot forgalmazó cég.

Jó lett volna a szervezőknek némi magyarázattal szolgálni hirdető tábláikon. Mert ha esetleg egy DISZNÓKARAJ fantáziáne-

vű vállalat is 70 százalékos árleszállítást hirdet és a kiéhezett vásárlóknak csalódnuk kell, a szervezők könnyen kaphatnak egy ruhát.

Nem is leértékeltet!

Friedrich Klára

VIRÁG – AJÁNDÉK NÉVNAPI CSOKROK

előrendelést felvesszünk!

Újszász-Papucs virág u. sarkán

H: 14-18, K-P: 8-12 és 14-18-óráig

Szombaton 8-16-óráig

VASÁRNAP 9-13-IG

Margaret G.

exclusive lakástextil

SZERETETTEL VÁRJA MOST MEGNYÍLT ÜZLETÉBEN!

MEGNYITÁSI SZUPER AJÁNLATUNK!

A gyermekek kedvence:

„Szépség és a Szörny” rajzfilm-figurás, normál méretű, 2 db-os ágyneműgarnitúra MOST CSAK 880,- Ft/db

Margaret G.

exclusive lakástextil

1162 Bp. XVI. Mátyás király u. 73.

(megközelíthető a 144-es és a piros 44-es autóbusszal)

NYITVA:

hétfőtől péntekig 11-17 óráig, szombaton 10-14 óráig

NÉMET ZENEISKOLA HANGVERSENYŰTJA

A Ruhr-vidéki Recklinghausen város Zeneiskolája Németországban október 1-6 között a XVI. kerületi Rácz Aladár Zeneiskola vendégszeretettel élvezte 5 művésztanárral és 43 növendékkal, vezetőjük Lukas Dammer igazgató volt. A tanárok szállodában, a növendékek családoznál laktak, így szoros barátság és közvetlen kapcsolat alakult ki a vendégek és vendéglátóik között.

A gazdag programban budapesti városnézés és balatoni kirándulás szerepelt. Két szép zenei esemény nyújtott még maradandó élményt: a *Budai Vígadóban az Állami Népi Együttes előadását és az Operaházban a Makrancos Kata című balettel nézték meg.*

Első alkalommal járt német Zeneiskola kerületünkben, nagy érdeklődéssel vártuk tehát hangversenyüket. A Fészek-Klubban október 3-án mintegy kétórás koncertet adtak, melyet *Fekete Gábor XVI. kerületi polgármester* nyitott meg, egyben a koncert végén fogadást is adott tisztelőikre. Méltatta látogatásuk jelentőségét és elmondta, hogy mi szívesen ismerjük meg más nemzetek zenei életét és nevelési módszereit.

Műsoruk négy részből állt, klasszikus, népzenei, szalonzenei és jazz-zenei blokkból. Kedves színfolt volt, hogy magyar zeneszerzővel kezdtek: *Szervánszky Szonatina I. tételét* magyaros jelleggel fuvolán *Ulrike Janca*, zongorán *Maria Lotpany* adta elő, tanáruk a magyar származású *Kriek Judit*. Igazi szép barokk előadás volt *Castello Sonata concertante-ja*, melyet blockflötén *Anne Merget* és *Tobias Reisinger*, csellón *Oliver Goldowsky*, csemballón *Anke Dingemann* formált meg. Népzenei együttesük *Michael Goedecke* művészeti vezetővel izraeli, görög, perui, angol és ír népzene, gazdag kifejezőmóddal, minden ország karakterét tekintetbe véve szólaltatta meg.

Magas színvonalú volt szalonzenekaruk és jazz-együttesük műsora. Szalonzenekarukat *Lukas Dammer* vezette, aki pontosan adta meg a ritmust, és irányította az együttest. *Romberg: Lányan, mint hajnali napkeltekor* című műve lírai átéléssel csendült fel, a közismert *Saint James Infirmary* humoros arcéle kibontakozott, *Shearing: Madárvilág altatódala* a madarak énekét lágyan idézte fel. A jazz-zenei részt *Kurt Mick* és *Lukas Dammer* vezette az ütőegyüttes élén. Forró léghőket varázsolt *Out of time* (Időn túl) kompozíciójuk, mely 3 számból állt: *Tito Puente Philadelphia* és *El Rico Vacillon, Rio: Tequila* temperamentumos, sodró lendületű interpretációban részesült. A szünni nem akaró taposokra a zárószámot megismételték.

A *Rácz Aladár Zeneiskola vizionálógatására a jövő év júniusában kerül sor.*

Tóthmátyás Lajos

SZENTMIHÁLYI CSERKÉSZTALÁLKOZÓ

A hagyománynak megfelelően, immár hatodik „Baráti Kör” találkozóját rendezte meg a rákosszentmihályi 929 sz. Szent Mihály cserkészcsapat 1994. szeptember 24-én. Erre a talál-

kozóra is sokan jöttek el, volt cserkészek, hozzátartozók és érdeklődők. A cserkészekkel együtt közel százan voltak a résztvevők.

Vöröss Ferenc elnöki megnyitóját követően, a Fenntartó Testület Elnöke: *Fülöp Dezső* plébános úr mondta el az ünnepi beszédét, majd *Rényi Béla* öregcserkész ismertette a csapat elmúlt évi munkáját, a problémákat, eredményeket és az új terveket. Külön kitért a sikeres nyári táborra, melyre a csapat öt vajdasági cserkészleányt hívott meg, akik nagyon jól érezték magukat. Ehhez nagy segítséget adott a Fővárosi Önkormányzat anyagi támogatása is.

A Cserkész Kerület részéről dr. *Sasvári László* cserkésztestvér szólalt fel. *Tékár Erzsébet* és *Tar Ferenc* cserkészek két szép verssel, majd a táborban résztvevő cserkészek *tréfás énekekkel és csatakiállításokkal* emelték az ünnepség színvonalát.

Szünetben a vendégek pogácsával és teával lettek megvendégelve és minden résztvevő az emlékezetébe véste, hogy 1995. szeptemberének utolsó szombatján lesz a hetedik találkozó. Ez a hatodik találkozó, hangulatában és programjával, talán az egyik legsikeresebb találkozó volt, a régi barátok és ismerősök sokáig beszélgettek egymással.

Szlavkovszky László csapatparancsnok

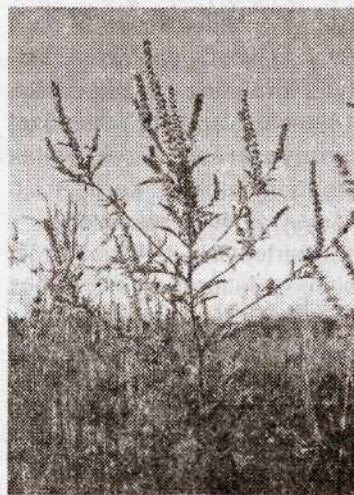
KÖZLEMÉNY

TISZTELT KÉTLÁBÚAK!

Virágzásomat befejeztem, magjaimat elszórtam. Ezúton kifejezem köszönetemet, hogy segítségükkel családom tovább szaporodott, újabb és újabb területeket sikerült meghódítanom.

A sok tüsszögés, allergiás nátha, asztmás roham örömmel tölt el, dagasztja szívemet.

Remélem a jövő évben újult erővel, újabb betegekkel gyarapodik baráti köröm, és ebben számíthatok az Önök segítségére.



A Parlagfű megbízásából a közleményt szerkesztőségünkbe behozta

Grynaeus László

JÁRJON JÓL!

Lábápolás - masszázs otthonában, előzetes időpontegyeztetéssel
Tel: 271-1368 * Magdi

ÉPÍTŐANYAG

KIVITELEZŐK, ÉPÍTETŐK részére nagykereskedelmi áron, az építkezés helyére SZÁLLÍTVA!

1161 Pálya u 132. (Baross u. sarok)
T: 1833-730, T/Fax: 1833-505

NEW ORBIT Kft.

Akkumulátor Szaküzlet

Új címünk:

XV. Rákospalotai Határút
Pálya u. sarok
Tel: 252-92-88

Gépkocsi és motorkerékpár akkumulátorok, napelemek, autóápolási cikkek, fagyálló ALLANDÓAN KAPHATÓ!

Accusealed Kft

VÍZ - GÁZ - FŰTÉS SZAKÜZLET

XVI. Rákosi út 103.

TELEFON: 271-49-64

GÁZKÉSZÜLÉKEK TELJES VÁLASZTÉKA

GÁZKAZÁNOK

Hőterm 25 gázkazán	38 000 Ft
Hőterm 35 gázkazán	48 300 Ft
ÉTI 25 gázkazán	44 000 Ft
ÉTI 35 gázkazán	59 800 Ft
V4-2 - gázvízmelegítő	28 100 Ft
ZV-4 - gázvízmelegítő	34 900 Ft

CIRKÓK

C-12 cirko	41 570 Ft
C-18 cirko	48 200 Ft
C-24 cirko	61 860 Ft
C-30 cirko	63 800 Ft
C-40 cirko	74 950 Ft
ZC-18	55 600 Ft

GÁZKONVEKTOROK

F8/50 gázkonvektor	26 800 Ft
GF 40 gázkonvektor	29 200 Ft
GF 35 gázkonvektor	23 800 Ft

KOMBINÁLT GÁZKÉSZÜLÉKEK

K18	96 000 Ft
Ferrolli (olasz) 24 kW-os	99 950 Ft

Az árak az Áfát tartalmazzák!

EZEN KÍVÜL CSAPOK, CSAPTELEPEK, SZERELÉSI ANYAGOK RÉZCSÖVES TECHNIKÁHOZ IS!

NYITVA:

hétfőtől péntekig 8-17 óráig
szombaton 8-12 óráig

Házhozszállítás



A PESTISJÁRVÁNY CINKOTÁT IS ELÉRTE 1739-ben. Míg a környező falvak lakossága majdnem teljesen elpusztult, addig Cinkotán csak ketten haltak meg. Ez annak volt köszönhető, hogy a járvány kitörésekor a falu köré kordont vontak, azt éjjel-nappal őrizték és senkit át nem engedtek. Keresztrejtvényünk 1. részében a pestis régi neve, a 2. részben a kordon őrzői találhatók.

A megfejtéseket november 11-ig kérjük levelezőlapon beküldeni postacímünkre: **H-H 1631 Bp. Pf. 6.**

A helyes megfejtők között 1 elemes faliórát, 2 fél éves Helyi Hírek előfizetést valamint 5 ajándéksomagot sorsolunk ki.

Előző számunk keresztrejtvényébe a kerület legrégebbi gyógyszertárát szerkesztettük, mely jelenleg is megtalálható a Vidámvásár út és a Szabadföld út sarkán. A **Mátyás királyhoz** címzett patikát 1896-ban alapította **Tóth József gyógyszerész.** Ezek voltak megtalálhatók a keresztrejtvény 1. 2. és 3. részében.

Nyerteseink a következők: elemes faliórát nyert Boncz Lászlóné (Táncsics u.), fél éves Helyi Hírek előfizetést nyert Laczó Edéné (Béla u.) és Drájkó Istvánné (XV. ker. Régi Főti u.). Ajándéksomagot nyert Auer József (Veres P. u.), Szalai Mónika (XVII. ker. 524. utca), Kosztya Ernőné (Szerfőző u.), Fazekas Mihályné (Üzbég u.) és az Árpádföld Felnőtt Háziorvosi Rendelő kollektívája (Cibakháza u.). A nyermények átvételének módjáról levélben küldünk értesítést.

Nyerteseinknek gratulálunk, olvasóinknak további jó szórakozást és sok szerencsét kívánunk!

Aszklepiosz

Természetgyógyász központ
Bp. 1144 Kerepesi út 96. 1/4.
(a Sugár mellett) T: 221-3113

- ORVOSI**
- ⇒ iriszdiagnostika
 - ⇒ homeopátia
 - ⇒ csontkovácsolás
 - ⇒ bioenergetika

Pi-víz, Múmió, term. gyógy. termékek

N-N Magyarországi Biztosító Rt.

Újlipótvárosi Igazgatósága
30 év feletti felsőfokú végzettségű jelentkezőket vár befektetési, illetve biztosítási képviselői munkára.

ÉRDEKLÖDNI:

Sári Józsefné
üzletigazgatónál

T: 129-0892, 149-7180

	Győzelme							
1								T
A betűsor kezdete				Üdvözlégy				
Spanyol úr				ÓNOD határai			Húzni kezd	
Pusztít							Ellek	
	2	Kajak közepe						
Szabó teszi					Nem mozog			
Bejáratain					Dunántúli helység		Szájtátás	
Német katonai alakulat volt			Bulgár gk.			Némán ébred		
			Hajlat			Ellene volt		
Viktoire		3, 14 fele		Sofőrtanoda				Német folyó
		Végnélküli nyárvég		Állati lakra				
Magában foglaló (lat.)								
Dupla betű			Idomvas		Lehetőség			
			Szántóföld parlagon		Mutató szó			
Latin babérág							Az egyik vitamin	
Irigység színe							Mekka zöme	
					Német névelő			
					Ella István			
Kevert sav				... jóga				
				Fluor				
	F							

ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÁS

Új és felújítási - tetőtérbeépítési munkák - kulcsra készen is

- ◆ Korrekt és megbízható
- ◆ Sokéves gyakorlattal
- ◆ Praktikus ötletekkel
- ◆ Tervezői együttműködéssel
- kőműves - ács - tetőfedő - burkoló
- asztalos - festő - stb. szakmákban

INGYENES SZAKTANÁCSADÁS
R-tel: 06-30-440-930, 06-60-335-500

Olcsóbban építkezhet, ha nálunk vesz CEMENTET OLTOTT MESZET

Szállításra sem lesz gondja, mert Pityu Sped megoldja!

Kerületieknek szállítási kedvezmény

Cím: Bp. XVI. Hermina út 109.
Nyitva vagyunk télen-nyáron 7-17 óráig
Viszonteladóknak árkedvezmény!
Telefon: 271-5993, 164-3579